KAIKKIEN MAIDEN PROLETAARIT, YHTYKÄÄ!

Финская газета „ПУНАЙНЕН КАРЬЯЛА“

PUNAINEN KARJALA

NKP(b):n Karjalan AK:n ja KASSR:n TpKK:n lehti 17:s vuosikerta ★ Jokapäiväinen sanomalehti — Hinta 10 kop. 1/1 vk. 30:—, 1/2 vk. 15:—, 1/4 vk. 7:50

N:o 143 V. 1937 — Kuusipäivän 6:s päivä — Torstaina kesäkuun 24 p:nä

LÄHEMMÄKSI JOUKKOJA

Kesäkuun ensimmäinen päivä alkoi alempien ammattiliittoelimien (tehdas- ja työpaikkakomiteain) vaalit Yleisliittolaisen Ammattiliittojen Keskussovetin VI pleenumin tekemän päätöksen "Ammattiliittoelimien vaalien järjestämisestä", mukaan.

Ammattiliittoelinten selostusten teolla ja vaalien suorittamisella on suuri poliittinen merkitys. Sen tulee tehdä loppu ammattiliitoissa vallinneesta omalaatuisestaan kriisistä — irtaantumisesta joukoista, lopetettava ammattiliittotyöntekijäin keskuudesta huolettomuus taistelussa vastavallankumouksellisen tradeunionismin (Tomskin ja hänen ryhmänsä) jätteitä vastaan, saatava ammattiliittojen johtavat työntekijät käsittämään, "että huolenpito ammattiliittojen jäsenien kulttuuri- ja elinehtovaatimusten tyydyttämisestä, kulttuuri-joukkotyön parantamisesta on ammattiliittojen tärkein tehtävä sovettijärjestelmän olosuhteissa" (Yleisliit. Ammattil. Keskussovetin VI pleenumin päätöksestä tov. Shvernikin selostuksen johdosta). Mutta ammattiliitoissa on huolenpito näistä asioista usein vaihdettu formaalis-kanslialaisten kirjeenvaihtoon.

Näitä tehtäviä ammattiliitot eivät ole ymmärtäneet, ovat huonosti täyttäneet niitä. Siitä puhui esim. äsken pidetyn Karjalan yhden suurimman ammattiliiton Metsä- ja uittotyöläisten liiton aluekomitean pleenumi. Siinä ilmeni, että tämän liiton elimissä pidetään käsittelemättöminä 3—6 kuukautta liiton jäsenten herättämiä kysymyksiä, että kulttuuri- ja elinehtojen parantamiseen määrättyjä varoja ei ole läheskään täysin hyväksikäytetty, että stahanovilaisten leipobaasojen järjestäminen ja olevien baasojen työskentely on jäänyt liian vähälle huomiolle liiton elinten taholta. Klubit ja punanurkat työskentelevät huonosti. Kulttuurityö usein rajoittuu vain soitto- ja ajanvietepelivälineiden hankkimiseen, mutta niiden käyttämistä ja säilyttämistä ei ole kunnolleen järjestetty. Tällä alalla ammattiliittojen työssä on saatava aikaan päättävä käänne parempaan.

Ammattiliittotyöntekijäin poliittisen huolettomuuden seurauksena liittoihin pääsi tunkeutumaan kansan vihollisia — trotskilais-buharinilaisia tuholaisia ja diversantteja, jotka tuholaisuudellaan koettivat aiheuttaa työläisjoukoissa tyytymättömyyttä sovettivaltaan. Ammattiliittotyöntekijäin on heitettävä pois ne vanhat ja vahingolliset mielipiteet, että taistelu tuholaisia vastaan ei ole ammattiliittoelimen asia, että se ei kuulu heille.

Tämä käsitys on murskattava ja suunnattava ammattiliittojen laajojen jäsenjoukkojen poliittinen aktiivisuus siihen, että kyetään lopullisesti paljastamaan tuholaisuus työnsuojeluksen, yhteiskunnallisen vakuutuksen alalta, tuholaisuus varustelussa, asuinrakennusten rakentamisessa jne. ja nopeasti likvidoimaan sen seuraukset.

Stalinilaisen Konstitutsion hyväksymiseen ja toteuttamiseen liittyvä käänne maamme poliittisessa elämässä asettaa ammattiliittoelimien eteen erittäin suuren vastuunalaisuuden. Ammattiliittoelimillä on oikeus esittää kandidaatteja tulevissa sovettien vaaleissa. Laajan ammattiliittodemokratian, bolshevistisen kritiikin ja itsekritiikin kehittämisen pohjalla tulee turvata työväenluokan parhaiden, sosialismin asialle, sovettivallalle ja puolueelle uskollisten ihmisten valitseminen proletariaatin diktatuurin valtaelimiin.

Tätä maamme poliittisessa elämässä tapahtuvaa käännettä vastaavasti puolue ensimmäiseksi aloitti työnsä uudelleen järjestämisen puolueen KK:n helmi-maaliskuun pleenumin päätösten ja toveri Stalinin tässä pleenumissa antamien osoituksien mukaan. Tätä on seurannut työn uudestijärjestäminen joukkojärjestöissä — Kommunistisessa Nuorisoliitossa ja ammattiliitoissa.

Puolue-elimien vaalien suorittaminen salaisella äänestyksellä antoi rikkaan kokemuksen puoluejoukkojen aktiivisuuden kohottamisen, demokratiaan noudattamisen, kritiikin ja itsekritiikin kehittämisen aloilla. Tämä kokemus on täydellisesti hyväksikäytettävä ammattiliittoelimien vaaleja suoritettaessa. Hyvin tärkeää on se, että jäsenille hyvin tiedotetaan edellisten selostus- ja vaalikokouksista, että liittojen jäsenet 100 prosenttisesti ja aktiivisesti osallistuvat kokouksiin.

Kaikkien puoluejärjestöjen tulee auttaa ammattiliittoelimiä menestyksellisesti suoriutumaan tästä vakavasta tehtävästä, turvata ammattiliitoissa olevien puolueen jäsenten kautta selostus- ja vaalikamppailun johtaminen. Näihin asti on pidetty ammattiliittokokouksia päätösvaltaisina, vaikka niihin on osallistunut vain 1/3 liiton jäsenistä, ammattiliittojen johtavat työntekijät eivät ole huolehtineet liiton kaikkien jäsenien kokouksiin kutsumisesta ja kokouksista hyvin ilmoittamisesta. Tällainen huolettomuus ja byrokraattinen joukoista erillään pysytteleminen ei saa tulla kysymykseenkään ammattiliittoelinten selostus- ja vaalikamppailun yhteydessä ja sitä seuraavassa ammattiliittotyössä.

Kuluvan vuoden aikana on loppuun suoritettava lukutaidottomuuden likvideeraaminen, on organisoitava systemaattinen ja laaja työ ammattiliittojen jäsenten keskuudessa bolshevismin valtaamiseksi, noudatettava laajaa liiton sisäistä demokratiaa, kehittämällä bolshevistista kritiikkiä ja itsekritiikkiä työssä ilmenevien puutteellisuuksien poistamiseksi, työskentelemällä kiinteästi jäsenjoukkojen keskuudessa — vain näiden toimenpiteiden suorittamisen kautta ammattiliitot voivat menestyksellä suoriutua perustehtävästään — olla todellisina kommunismin kouluina.

Erinomainen rohkeus

Keskeytymätön lento Moskova—Pohjoisnapa—Pohjois-Amerikka on erinomainen ilmaus ei ainoastaan sovetti-ilmailun, vaan myöskin koko Sovettiliiton menestyksistä ja saavutuksista. Olisi väärin pitää Tshkalovin, Baidukovin ja Beljakovin lentoa pelkkänä rekordilentona, jonka organisoiminen on ollut mahdollista vain joidenkin ylivoimaisten ponnistusten ja tavattoman jännityksen tuloksena. Sovettiteollisuuden kehitys, sovetti-ilmailun erinomaiset saavutukset, koko meidän teknillinen baasiksemme, asioiden koko järjestämissysteemin sovettitapaan — siinä perusta, jolla tällainen lento on tullut mahdolliseksi. Se on loistava ilmaus synnyinmaamme mahdista. Siinähän meidän voimamme onkin, että me voimme organisoida ei yhden, vaan sanokaamme useampia tällaisia rekordilentoja, häiritsemättä jokapäiväistä työtä.

Tämä kaikki ei tietenkään merkitse sitä, että Tshkalovin, Baidukovin ja Beljakovin lento olisi tavallinen, jokapäiväinen lento. Se vaati erinomaisen korkeita henkilökohtaisia ominaisuuksia miehistöltä, suurta rohkeutta, rautaista päättäväisyyttä, murtumatonta voitontahtoa. Täytyy omata erinomainen rohkeus, luottamus materiaaliosiin, uskaltaakseen yksimoottorisella lentokoneella lentää koko aution, karun napaseudun yli. Mutta toverimme olivat vakuutettuja voimistaan, luottivat lentokoneeseen, moottoriin, välineisiin, jotka oli valmistettu sovettityöläisten käsin, tunsivat koko suuren maan tuen, maan, joka tarkoin seurasi esimerkkiä vailla olleen lennon jokaista etappia. Vaikka me hyvin tiedämmekin Arktikan luonnon koko oikullisuuden, niin me emme hetkeäkään epäilleet sitä, että mainehikkaat toverimme voitokkaasti vievät lentokoneen haluttuun päämäärään, täyttävät puolueen ja hallituksen heille antaman tehtävän.

Vasta muutama päivä sitten raskaat lentokoneemme palasivat Pohjoisnavalta, jonne me lensimme, täyttäen hallituksen antaman tehtävän. Olemme iloisia, että kokemuksemme, materiaalimme ja lentojemme tulokset ovat auttaneet Tshkalovia ja hänen ystäviään.

Miten johdonmukaisesti ja varmasti sovettivalta hyökkää Arktikaan! Vasta muutama vuosi sitten me pidimme suurena saavutuksena lentää Valkeanmeren kurkun yli. Tänä vuonna bolshevikit saavuttivat Pohjoisnavan ja muutaman päivän kuluttua sovettilentokone pelottomasti ja varmasti puhkaisi navan kautta tien Amerikkaan.

Tshkalovin, Baidukovin ja Beljakovin lento lähentää meitä Europan ja Amerikan välisen säännöllisen lentoliikenteen organisoimiseen. Minä pidän tällaisen liikenteen järjestämistä täysin mahdollisena toteuttaa. Raskaiden lentokoneiden lennot Pohjoisnavalle osoittivat, että keskisellä napa-alueella voidaan järjestää säännöllisiä lentoreittejä. Voidaan arvella, että pilvikerros ei siellä juuri milloinkaan nouse yli 2000 metrin ja nykyaikaiset matkustajalentokoneet voivat helposti kulkea 4000 metrin korkeudella. Vieläpä ylikuormitetuilla lentokoneillamme me lensimme Narjan-Marista Rudolfin saarelle pilvien yläpuolella ja samaten lensimme koko paluumatkan navalta mantereelle.

Tietenkin tarvitaan vissi aika lentolinjan varustamiseen ja kaaderien valmentamiseen sekä tukikohtien muodostamiseen, mutta meidän aikanamme kaikki tämä voidaan tehdä nopeasti ja lisäksi luotettavasti.

Tshkalovin, Baidukovin ja Beljakovin lento kirkkaasti demonstreeraa maamme etumaista tekniikkaa, sen erinomaisia kaadereita, sen poikien tahtoa ja lujaa päämäärään pyrkimistä, poikien, jotka eivät pysähdy mihinkään, kun on kysymyksessä synnyinmaansa onni ja maine. Lento on laajentanut sovetti-ilmailun horisonttia ja osoittanut, ettei sen mahdollisuuksilla ole rajoja.

Sovettiliiton sankari — V. S. MOLOKOV.

Arkangeli, kesäk. 21 p.



TOV. SURITSIN SAAPUMINEN PARISIIN.

Kesäkuun 12 p:nä saapui Parisiin SSSR:n uusi Ranskan lähettiläs tov. Surits.

KUVASSA: (oikealta vasemmalle etualalla) tov. Surits vaimoineen ja Ranskan ulkoministeriön edustaja asemasillalla. (Sojuzfoto)

Ylpeilemme pelottomasta lennosta

Ukrainan kommunistisen puolueen (bolshevikit) Keskuskomitea ja Sovetti-Ukrainan hallitus Ukrainan kaikkien työtätekevien nimessä lähettää palavan veljellisen tervehdyksen synnyinmaamme uljaille pojille. Olemme ihastuksissamme ja ylpeilemme pelottomasta lennostanne Moskova—Pohjoisnapa—Pohjois-Amerikan Yhdysvallat. Jälleen te demonstreerasitte, ettei ole sellaisia linnoituksia, joita bolshevikit eivät voisi valloittaa.

Kunnia suuren synnyinmaamme uljaille pojille! Kunnia suurelle Stalinille, joka on kasvattanut uljaat, pelottomat kotkat!

UKRAINAN KOMMUNISTISEN PUOLUEEN (BOLSHEVIKIT) KESKUSKOMITEA. UKRAINAN SSR:n KANSANKOMISSARIEN SOVETTI.

Keskustelu tov. Tshkalovin kanssa

Washington, 21 kesäk. ("Pravdan" kirjeenvaihtaja). Koko Amerikka kuunteli eilen Tshkalovin ääntä. Kaikkein vaatimattomimpien laskelmien mukaan Yhdysvaltojen radiokuuntelijakunta tekee keskimäärin 10 miljoonaa ihmistä, kun Amerikan suurin radioyhtymä "National Broadcasting" iltatunteina yhdistää koko radioverkostonsa. Ei ole liioiteltua sanoa, että eilen, kun välitettiin radiohaastattelu Tshkalovin, Baidukovin ja Beljakovin kanssa kenraali Marshalin (Vancouverin garnisonin päällikkö, joka heti Tshkalovin lennettyä paikalliselle lentokentälle turvasi lentäjät asunnossaan kaikilla mukavuuksilla ja levolla) asunnosta, niin vähintään 12 miljoonaa amerikalaista kuunteli 15 minuutin ajan mainitun yhtiön edustajan keskustelua sankarien kanssa tov. Trojanovskin kautta, joka käänsi englanninkielestä venäjänkielelle ja päinvastoin sekä lausui radioitse kiitoksen Amerikan elimille, jotka auttoivat lennon palvelemisessa.

Lentäjille lausuttujen lämpimien tervehdyssanojen jälkeen seurasi seuraava keskustelu, jonka lähetämme pikakirjoituksen mukaan:

Kysymys: Millainen tarkoitus oli lennollanne?

Tshkalov: Me asetimme päämääräksemme todistaa, että on mahdollista toteuttaa välitön lentoyhteys SSSR:n ja Yhdysvaltojen välillä Pohjoisnavan kautta suorinta tietä.

Kysymys: Ajatteletteko te, että samaa reittiä voidaan tulevaisuudessa organisoida säännöllinen lentoliikenne?

Tshkalov: Ehdottomasti. Minä ajattelen, että tuollainen projekti on täysin toteutettavissa ja että se lähitulevaisuudessa tulee toteutetuksi, jos tälle linjalle asetetaan riittävän "katon" — seitsemästä kymmeneen tuhanteen metriin — ja riittävän nopeuden omaavat lentokoneet.

Kysymys: Millaisella keskimääräisellä korkeudella te lensitte?

Tshkalov: Neljästä viiteen tuhanteen metriin, joskus yli kuuden tuhannen metrin.

Kysymys: Olisitteko te voineet lentää Oaklandiin asti, jos saisi teille sen sallinut? (Vancouverista annettujen tietojen mukaan laskeutumishetkellä ei näkyväisyys ylittänyt kahta kilometriä, toisin paikoin reittiä, etelämpänä, näkyväisyys oli nollassa, vuoristopaikkakunta oli kokonaisuudessaan pilvien peitossa ja vain San Franciscon luona oli selvää).

Tshkalov: Me olisimme voineet lentää edemmäksikin, ei ainoastaan San Franciscoon asti vaan Los Angelosiinkiin asti. Perustarkoituksenamme kuitenkin oli päästä Yhdysvaltojen alueelle ja onnellisesti laskeutua jollekin Amerikan lentokentälle.

Kysymys: Millaiset olivat ilmastosuhteet lennon aikana?

Tshkalov: Huonoimmat ilmastosuhteet olivat Barentsin meren yllä, Franz Josefin maan luona, osittain navan yllä (täällä sankarit joutuivat lämmittämällä sulattamaan jäätynyttä juomavettä), edelleen — Patrickin saaren luona.

Kysymys: Miten te ravitsitte itseänne matkalla?

Tshkalov: Meillä oli kolmen päivän varasto — pääasiassa hedelmiä, vihanneksia, voileipiä ja sitäpaitsi avariovarasto keskitetyssä muodossa kuukaudeksi.

Kysymys: Miten olivat asiat radioyhteyteen nähden?

Tshkalov: Radioyhteys oli tyydyttävä lukuunottamatta Patrickin saarelta alkanutta matkan osaa. (Sovettisankarille ominaisesti vaatimattomuudella Tshkalov ei mainitse sitä, että faktillisesti Patrickin saarella alkaneella lentoreitillä ja aina Vancouveriin asti lentokone ei nähtävästi magneettinavan vaikutuksesta voinut 22 tunnin aikana saada meteorologisia tietoja ja orientoitua radioasemien mukaan).

Kysymys: Tällaisen ennennäkemättömän lennon suorittaminen epäilemättä vaati pitkäaikaista valmistelua. Paljonko se otti aikaa?

Tshkalov: Me aloimme valmistautua toukokuun 25 p:nä.

Kysymys: Millaiset suunnitelmat teillä nyt on?

Tshkalov: Me aiomme hiukan katsella Yhdysvaltoja, kaupunkeja, eräitä tehtaita, tutustua teidän teknilliisiin saavutuksiinne.

Radiodiktori kiittää sankareita ja täysivaltaista edustajaa siitä, että he ovat olleet valmiit kertomaan historiallisesta lennosta. Tämän jälkeen mikrofoonin ääreen tulee kenraali Marshal ja lausuu:

"Sankarien laskeutuminen lentokentällemme oli minulle täysi yllätys. Heti kun lentokentän mekanikko Spender sai tietää, että lentokone aikoo laskeutua meille, minä ryhdyin tarvittaviin toimenpiteisiin ja heti lähdin lentokentälle, jossa Tshkalov suoritti loistavasti laskeutumisen tavattoman kehnosta näkyväisyydestä huolimatta. Minä annoin sankarilentäjille mahdollisuuden levätä, peseytyä, syödä aamiaisen ja vaihtaa raskaat napapukunsa pukimet kevyempiin vaatteisiin. Olen onnellinen, että minun osakseni lankesi kunnia ottaa vastaan talossani nämä uljaat gentlemannit".

Diktori luki myöskin Rooseveltin, Hullin, SSSR:n hallituksen, puolueen johtajien tervehdykset.

R. JOHNSON.

Keskeytymättömän lennon Moskova—Pohjoisnapa—Pohjois-Amerikka organisoinnista huolehtivan hallituksen komissin tiedonanto

Toveri Stalinin ja SSSR:n hallituksen antama tehtävä on täytetty: historiassa esimerkkiä vailla oleva keskeytymätön lento Moskova—Pohjoisnapa— Pohjois-Amerikka on suoritettu loppuun. Ihmiskunnan unelma on toteutunut.

Lentokoneen "ANT-25" sankarillinen miehistö, johon kuuluvat Sovettiliiton sankarit toverit Tshkalov, Baidukov ja Beljakov, lähdettyään Schelkovin lentokentältä (lähellä Moskovaa) lentoon tv. kesäkuun 18 p:nä kello 4.05 Moskovan aikaa, lensi seuraavaa reittiä:

Moskova—Onega—Valkea meri—Kuollan niemimaa—Barentsin meri—Franz Josefin maa—Pohjoisnapa—Pohjoinen jäämeri (saavuttamattomuuden napa)—Patrickin saari—Piers Pointin niemi (Kanadan pohjoisrannikolla)—Kanada (Simpsonin satama, Albertin valtio, Britannian Columbia). Täällä miehistö päätti lentää Kalliovuorten yli ja tuli Tyynen valtameren rannikolle; lensi Tillamookin lahteen asti (Oregonin valtio), tuli Yhdysvaltojen alueelle ja kesäkuun 20 p:nä klo 19.30 Moskovan aikaa laskeutui Baraxin lentokentälle lähellä Portlandia (Washingtonin valtio).

Lentokone oli ilmassa 63 tuntia 25 minuuttia. Tänä aikana kuljettiin yli 10 tuhatta kilometriä maareittiä ja 12 tuhatta kilometriä ilmareittiä. Lentokone lensi valtamerien ja jäiden yllä 5.900 kilometriä. Lentokorkeus suurimmalla osalla matkaa oli pilvisyyden ja huonon sään takia 4.000 metriä ja enemmän.

Lentokone lähti Schelkovin lentokentältä hyvän sään vallitessa, joka kesti Onegan kaupunkiin asti. Täällä lentokone kohtasi ukkos- ja sadepilviä ja läpäisi ne sokealla lennolla. 72 leveysasteelle asti lento tapahtui pilvien yläpuolella. 72 leveysasteella miehistö kohtasi pyörremyrskyn ja päätti kiertää sen. Kiertolento kesti Franz Josefin maalle asti, mutta kuitenkaan ei ollut mahdollisuutta kiertää pyörremyrskyä ja miehistö tunkeutui sen lävitse sokealla lennolla 4.080 metrin korkeudella. Pyörremyrskystä lentokone pääsi vasta Pohjoisnavan toisella puolella. Edelleen Mackenziejokeen asti oli sää tyydyttävä. Mackenziejoella joutui miehistö vielä kerran murtautumaan pyörremyrskyn lävitse. Lentäen korkealla Kalliovuorten harjanteen yli ja saavuttuaan Tyynen valtameren yläpuolelle lentokone joutui myrskysään alueelle, jossa puhalsi voimakas vastatuuli.

Oivallinen miehistö osoitti erinomaista taitoa, bolshevistista uljuutta ja rohkeutta täyttäessään todella loistavasti historian suurimman lennon, lentämällä maapallon kaikkein karuimman, kaikkein vaikeimman osan yli, avaten uuden aikakauden luonnon alistamisessa ihmisen tahtoon.

Keskeytymättömän lennon organisoimisesta huolehtiva hallituksen komissi.

Tie Amerikkaan avattu

Intomieliset bolshevikit Tshkalov, Baidukov ja Beljakov ovat suorittaneet uuden uljaan ja rohkean lennon. Lentokoneella, jonka runko on koristettu historiallisella kirjoituksella — "Stalinilainen reitti", he lensivät Sovettiliiton pääkaupungista — Moskovasta yli koko jäisen Arktikan, sen vielä äskettäin saavuttamattoman keskuksen — Pohjoisnavan yli Amerikan Yhdysvaltoihin. Sovetti-ilmailun rohkeat lähetit avasivat uuden ilmareitin SSSR:n ja Yhdysvaltojen välillä.

Bolshevikit ovat aina olleet intomielistä kansaa. Mutta tämä intomielisyys on ehdottomasti piillyt omien voimien tuntemuksessa, sen tuntemuksessa, että jokainen meistä on läheisessä sukulaisuudessa koko maahan, tuntee yhteisen velvollisuuden synnyinmaata kohtaan, halun mahdollisimman suuresti lujittaa Sovettiliiton mahtia. Sovettiteollisuuden saavutukset ja se erikoinen huomio, jota puolue ja henkilökohtaisesti toveri Stalin osoittavat ilmailuamme kohtaan, ovat tehneet mahdolliseksi useiden mainehikkaiden tekojen toteuttamisen.

Meidän maassamme toteutetaan enemmän kuin missään muualla maailmassa unelmia, jotka ovat aina innostaneet ihmiskuntaa. Vielä äskettäin tällaisena unelmana oli Pohjoisnavan valtaaminen. Puolue antoi tämän asian poikiensa tehtäväksi ja niinpä Pohjoisnapa on valloitettu! Sitä ei valloittanut yksinäinen lentäjä satunnaisella lennolla: navalle laskeutui neljä voimakasta sovettilentokonetta. Sovetti-ihmiset asuivat Pohjoisnavalla kaksi viikkoa, organisoivat siellä tieteellisen tutkimusaseman, jättivät napaseudun tieteellisiä tutkimustöitä varten ryhmän työntekijöitä.

Me emme tavottele rekordeja, mutta emme myöskään niistä kieltäydy. Erotukseksi porvarillisista maista meillä ovat rekordit osoittimia kansantalouden jonkun alan yleisestä kehityksestä. Lentorekordimme osoittavat, miten voimakas ja mahtava sovetti-ilmailu on. Kun Tshkalov, Baidukov ja Beljakov viime vuonna tekivät esimerkkiä vailla olleen matkan Moskovasta Tshkalovin saarelle, niin kaikille oli selvää, että se ei ole näiden kolmen uljaan ihmisen henkilökohtainen voitto, vaan koko sovetti-ilmailun voitto. Me olemme niin voimakkaita, että me voimme hankkia Sovettiliitolle kaikki kansainväliset maailmanennätykset ilmailun alalla.

Nyt Tshkalov, Baidukov ja Beljakov suorittivat uuden ihmeteltävän lennon. Heidän lentoaan seurasi koko maailma, sillä kaikki tietävät tämän reitin tavattoman merkityksen, jota todella voidaan nimittää historialliseksi. Rohkeiden lentäjien matka oli vaikea ja vaarallinen. Mutta kukaan ei epäillyt sitä, että he kunnialla kestävät koettelemukset ja lentävät päämäärään asti.

Viimeisten vuosien aikana ovat bolshevikit todistaneet, että he lentävät hyvin Arktikassa. He ovat luoneet siellä huomattavat tukikohdat karun pohjolan lopullista valloittamista varten ja todistaneet koko maailmalle, minkä arvoinen sovetti-ilmailu on ja minkä arvoisia ovat sen kaaderit, jotka puolue on kasvattanut. Tshkalovin, Baidukovin ja Beljakovin lento tyhjentävällä selvyydellä selittää kaikille ystävillemme ja vihollisillemme, ettei sovetti-ilmailu eivätkä sovettilentäjät tunne rajoja.

SOVETTILIITON SANKARI — M. VODOPJANOV.

Arkangeli, kesäk. 21 p.

POHJOIS-AMERIKAN YHDYSVALLAT PORTLANDIN KAUPUNKI

Lentokoneen "ANT-25" miehistölle TSHKALOVILLE, BAIDUKOVILLE, BELJAKOVILLE

Uljuudessa ja taidossa verrattoman keskeytymättömän lentonne Moskova—Pohjoisnapa—Yhdysvallat ottavat koko maailman työtätekevät vastaan innostuksella ja syvällä ihastuksella. Tämä loistava voitto, joka demonstreeraa Sovettiliiton mahtia ja Lenin-Stalinin puolueen suuruutta, puolueen, jonka on kasvattanut näin miehekkäitä lentäjiä, tutkimattomien avaruuksien pelottomia lannistajia, innostaa miljoonia taistelijoita entistä päättäväisempään taisteluun taantumuksen ja fasismin pimeitä voimia ja valloitussotia vastaan, katalaa fascistista interventsiota vastaan Espanjassa, entistä enemmän lujittaa työtätekevien uskoa lopulliseen voittoon. Teidän lentonne osoittaa koko maailmalle, mitä loistavat mahdollisuudet sosialistinen järjestelmä antaa ihmisen voitolle luonnosta.

Veljellinen tervehdys, kallit toverit!

Kommunistisen Internatsionalen puolesta

Dimitrov, Kuusinen, Ercoli, Gottwald, Manuilskij, Florin, Marty, M. A. Moskvin, Pieck, Vanmin

(TASS)

Leningradin sotilasokrugan taistelijat ja komentajat tervehtivät sankareita

Suuren sosialistisen synnyinmaamme uljaat pojat ja patriootit toverit Tshkalov, Baidukov ja Beljakov ovat jälleen maineen ja sankaruuden seppelöimiä. He ovat suorittaneet suuren historiallisen sankariteon, muuttaen todellisuudeksi monien oppineiden unelmat.

He — nämä ihanan synnyinmaamme parhaimmista pojista parhaat rohkeasti ja pelottomasti lähtivät rakastamallaan lentokoneella "ANT-25" suurelle stalinilaiselle reitille Moskova—Pohjoisnapa—Yhdysvallat.

Sankariemme, ihanan synnyinmaamme poikien saavuttama kunnia on koko monimiljoonaisen työtätekevän kansamme kunniaa, riemua, se on voittaneen sosialismin maan uusi suuri historiallinen voitonjuhla.

Suuren synnyinmaamme kansa on ylpeä siitä, että se kasvattaa ihmisiä, joilla on äärettömän iloisia siitä, että he kulkevat yhdestä suuresta voitosta toiseen Leninin-Stalinin puolueen lipun alla, kantaen sydämissään rajatonta rakkautta johtajaansa toveri Stalinia kohtaan.

Leningradin sotilasokrugan kaikki taistelijat ja komentajat lähettävät palavan tervehdyksen stalinilaisen reitin Moskova—Pohjoisnapa—Yhdysvallat voittajille, uljaille sankareille tovereille Tshkaloville, Baidukoville ja Beljakoville.

Leningradin sotilasokrugan sotajoukkojen komentaja, II luokan armeijan komentaja — P. DYBENKO.

Leningrad, kesäkuun 21 p. v. 1937.

Espanjan rintamilta

Tietotoimisto Havasilta Bilbaosta kesäkuun 21 p:nä saatujen viimeisten tietojen mukaan on baskien sotajoukkojen perusosa siirtynyt Bilbaosta länteen — kaivosalueelle, joka sijaitsee San Julianin, Muscetsin ja Eresin vuorten välissä. Muutamat tasavaltalaisten ryhmät osoittavat raivokasta vastarintaa kapinallisille, jotka kaupungin vallattuaan jatkavat hyökkäystä länteen. Kuten arvellaan, taistelut tulevat jatkumaan kaivosalueella. Vuoret eivät tällä alueella ole kovin korkeita, mutta niille pääsy on tavattoman vaikeata. Arvellaan, että rintamalinja tulee kulkemaan pitkin Trianiin johtavaa rautatietä.



Katalonian aseellisten voimien komentaja kenraali Posas Espanjan tasavallan armeijan osaston komentajien keskuudessa (Aragonin rintamalla). (Sojuzfoto).

SSSR:n Kansankomissarien Sovetin ja NKP(b):n Keskuskomitean vahvistama

Sovhoosien, kolhoosien, konetraktoriasemien, kolhoosien tavarafarmien sekä maatalouden etumaisten ihmisten ja organisaattorien yleisliittolaiseen maatalousnäyttelyyn osallistumisen ehdoista

YLEISLIITTOLAISEN MAATALOUSNÄYTTELYN KOMITEAN PÄÄTÖS *)

Tarkoituksella näyttää Yleisliittolaisessa maatalousnäyttelyssä etumaisten kolhoosien, sovhoosien, kone-traktoriasemien, kolhoosien tavarafarmien saavutuksia sekä sosialistisen maanviljelyksen ja karjanhoidon etumaisten ihmisten ja organisaattorien parhaimpia työnäytteitä Yleisliittolaisen maatalousnäyttelyn komitea **päättää:**

Yleisliittolaisen maatalousnäyttelyn osanottajat

Yleisliittolaisen maatalousnäyttelyn osanottajina voivat olla:

a) kolhoosit,
b) sovhoosit,
c) kone-traktoriasemat,
d) kolhoosien tavarafarmit,
e) etumaiset traktoristit, kombainerit, pellavanloukuttajat, työryhmien johtajat puuvillan, sokerijuurikkaan, pitkäkuituisen pellavan ja hampun viljelyksen alalla, hevosenhoitajat, lypsäjät, lammaspaimenet, vasikanhoitajat, sianhoitajat sekä siipikarjanhoitoa, mehiläishoitoa ja silkinviljelystä harjoittavat kolhosnikat;

f) agronoomit, jotka ovat saavuttaneet korkeimpia satoja, eläinlääkärit ja zooteknikot, jotka ovat saavuttaneet karjan korkeimman tuottavaisuuden palvelemissaan kolhooseissa ja sovhooseissa; selektsioneerit, jotka ovat kehittäneet uusia arvokkaita kasvilajeja ja uusia arvokkaita karjarotuja, sekä kokeilijat, jotka ovat työllään näyttäneet vanhojen arvokkaiden lajien suuren arvon, työntekijät, jotka ovat saaneet parhaimpia tuloksia eläinten keinotekoisessa siittämisessä.

Jyväviljojen alalla

Oikeus osallistua Yleisliittolaiseen maatalousnäyttelyyn annetaan kolhooseille ja sovhooseille, jotka taistelussa jyväviljojen korkean ja pysyväisen satoisuuden puolesta saavuttavat vuosina 1937 ja 1938 vähintään seuraavat sadot:

a) Valko-Venäjän SSR:n, Karjalan ASSR:n, Pohjoisen, Leningradin, Kalininin, Läntisen, Ivanovon, Jaroslavin ja Moskovan alueiden kolhoosit ja sovhoosit, jotka vuosina 1937 ja 1938 ovat perusjyväviljojen **koko pinta-alalta** saaneet keskimäärin **vähintään 16 sentneriä hehtaarilta** tai täyttäen satoisuusplaanin kokonaisuudessaan ovat saaneet jonkun seuraavan viljelyskasvin alalla suunnitelmanmukaiselta kylvöalalta **vähintään:**

syysvehnän alalla — 23 sentneriä hehtaarilta,
kevätvehnän alalla — 18 sentneriä hehtaarilta,
syysrukiin alalla — 25 sentneriä hehtaarilta,
kauran alalla — 20 sentneriä hehtaarilta.

Säädetään, että kolhooseista ja sovhooseista, jotka vuosina 1937 ja 1988 saavuttavat vähintään tämän päätöksen edellyttämät sadot, annetaan etuoikeus näyttelyyn osallistumiseen niille talouksille, jotka kahtena edellisenä vuonna ovat antaneet korkeimmat sadot.

Luzernin ja apilaan alalla

Oikeus osallistua Yleisliittolaiseen maatalousnäyttelyyn annetaan kolhooseille ja sovhooseille, jotka vuosina 1937 ja 1938 saavuttavat seuraavat sadot koko suunnitelmanmukaiselta kylvöalalta:

luzernin siementen alalla kastelurajoneissa keskimäärin **vähintään 4 sentneriä hehtaarilta** ja ei-kastelurajoneissa vähintään **3 sentneriä hehtaarilta;** apilaan siementen alalla keskimäärin vähintään **3 sentneriä hehtaarilta.**

Pellavan alalla

Oikeus osallistua Yleisliittolaiseen maatalousnäyttelyyn annetaan kolhooseille ja sovhooseille, jotka taistelussa pellavan korkean ja pysyväisen satoisuuden puolesta ovat v. 1936 saavuttaneet ja v. 1937 saavuttavat:

a) Valkovenäjän SSR:ssä, Komin ASSR:ssä, Pohjoisella, Leningradin, Kalininin, Läntisellä, Ivanovon, Jaroslavin ja Moskovan alueilla **koko pinta-alalta** keskimäärin **vähintään 5 sentneriä** pellavakuitua **hehtaarilta;**

b) muissa tasavalloissa, aluepiireissä ja alueilla — koko pinta-alalta keskimäärin **vähintään 4 sentneriä** pellavakuitua **hehtaarilta.**

Perunan alalla

Oikeus osallistua Yleisliittolaiseen maatalousnäyttelyyn annetaan kolhooseille ja sovhooseille, jotka taistelussa korkean ja pysyväisen perunasadon puolesta ovat v. 1936 saavuttaneet ja v. 1937 saavuttavat:

a) Valkovenäjän SSR:ssä, Karjalan ASSR:ssä, Pohjoisella, Leningradin, Kalininin, Läntisellä, Ivanovon, Jaroslavin, Moskovan, Kurskin, Voronezhin, Kirovin, Sverdlovin, Gorjkin, Kievin ja Tshernigovin alueilla sekä Tatarian ja Tshuvashian ASSR:ssä **koko pinta-alalta** keskimäärin **vähintään 225 sentneriä hehtaarilta;**

b) muissa tasavalloissa, aluepiireissä ja alueilla — **koko pinta-alalta** keskimäärin **vähintään 150 sentneriä hehtaarilta.**

Vihannesten alalla

Oikeus osallistua Yleisliittolaiseen maatalousnäyttelyyn annetaan kolhooseille ja sovhooseille, jotka taistelussa korkean ja pysyväisen vihannessadon puolesta ovat v. 1936 saavuttaneet ja v. 1937 saavuttavat **koko pinta-alalta:**

kaalin alalla — vähintään 350 sentneriä hehtaarilta,

kurkkujen, tomaattien ja sipulien alalla vähintään 220 sentneriä hehtaarilta.

Kone-traktoriasemien linjalla

Oikeus osallistua Yleisliittolaiseen maatalousnäyttelyyn annetaan kone-traktoriasemille, jotka palvelemissaan kolhooseissa v. 1937 täyttävät traktoritöiden plaanin, alentavat työkustannuksia enemmän kuin plaanissa on säädetty, ovat v. 1936 turvanneet ja v. 1937 turvaavat seuraavan **keskimääräiseen vuosituotannon:**

a) yhtä Tsheljabinskin traktoritehtaan traktoria ("Stalinetsia") kohti vähintään 2.500 hehtaaria;

b) yhtä pyörätraktoria kohti vähintään 900 hehtaaria;

c) yhtä kombainia kohti (laskettuna 15-jalkaisen mukaan) 500 hehtaaria;

d) yhtä pellavanloukutuskonetta kohti vähintään 80 hehtaaria.

Etuoikeus Yleisliittolaiseen maatalousnäyttelyyn osallistumisessa annetaan niille kone-traktoriasemille, joilla v. 1936 ja 1937 tulee olemaan vähintään tämän päätöksen asettamat työosoittimet ja jotka **vuoden 1938 kevät- ja kesantokamppailun** aikana (heinäkuun 1 päivään mennessä) saavuttavat seuraavan tuotannon:

a) yhtä Tsheljabinskin traktoritehtaan traktoria ("Stalinetsia") kohti vähintään 1000 hehtaaria;

b) yhtä pyörätraktoria kohti vähintään 400 hehtaaria.

Hevoshoidon alalla

Oikeus osallistua Yleisliittolaiseen maatalousnäyttelyyn annetaan hevoskasvatuslaitoksille, kolhooseille ja hevoshoito-tavarafarmeille, jotka ovat täyttäneet karjanhoidon kehittämisplaanin v. 1936 ja 1937 ja saaneet kutakin 100 siitostammaa kohti vähintään 85 varsaa.

Suuren sarvikarjan alalla

Oikeus osallistua Yleisliittolaiseen maatalousnäyttelyyn annetaan sovhooseille ja kolhoosien karjatalous-tavarafarmeille, jotka ovat vuosina 1936 ja 1937 täyttäneet valtion antaman plaanin karjanhoidon kehittämisessä ja saaneet **keskimääräiseksi vuosilypsyksi kutakin ruokittavaa lehmää kohti vähintään:**

Karjaroturyhmät	SSSR:n europanpuoleisessa osassa	SSSR:n aasianpuoleisessa osassa
Hollantilainen (itäfriisiläinen), holmogorilainen, schwyziläinen, simmentalilainen, punainen saksalainen, jaroslavilainen, tagillilainen	3.000 litraa	2.000 litraa
Näiden rotujen sekotukset	2.700 litraa	1.800 litraa
Punainen gorbatovilainen, shorthornilainen, bestuzhevilainen ja paikallinen maitokarja	2.500 litraa	1.800 litraa

Etuoikeus osallistua Yleisliittolaiseen maatalousnäyttelyyn annetaan niille sovhooseille ja kolhoosien tavarafarmeille, joilla v. 1936 ja 1937 tulee olemaan vähintään tämän päätöksen asettamat työosoittimet ja jotka v. 1938 (heinäkuun 1 päivään mennessä) turvaavat **vähintään seuraavan lypsymäärän kutakin ruokittavaa lehmää kohti:**

Karjaroturyhmät	SSSR:n europanpuoleisessa osassa	SSSR:n aasianpuoleisessa osassa
Hollantilainen (itäfriisiläinen), holmogorilainen, schwyziläinen, simmentalilainen, punainen saksalainen, jaroslavilainen, tagililainen	1.500 litraa	1.000 litraa
Näiden rotujen sekotukset	1.350 litraa	900 litraa
Punainen gorbatovilainen, shorthornilainen, bestuzhevilainen ja paikallinen maitokarja	1.250 litraa	900 litraa

Oikeus osallistua Yleisliittolaiseen maatalousnäyttelyyn annetaan sovhooseille ja kolhoosien tavarafarmeille, jotka turvaavat **vasikkojen painon seuraavan keskimääräisen kasvun vuorokaudessa** 6-kuukautiseen asti:

shorthornilaisille, herefordilaisille, harmaille ukrainalaisille, bestuzhevilaisille, schwyziläisille, simmentalilaisille, hollantilaisille ja kalmukkilaisille vasikoille vähintään 600 grammaa;

ylempänä mainittujen rotujen sekoituksille sekä holmogorilaisen, tagililaisen, jaroslavilaisen, punaisen saksalaisen, punaisen gorbatovilaisen rodun ja SSSR:n europanpuoleisen osan paikallisen karjan vasikoille — vähintään 550 grammaa;

SSSR:n aasianpuoleisen osan paikallisen karjan vasikoille — vähintään 500 grammaa.

Sianhoidon alalla

Oikeus osallistua Yleisliittolaiseen maatalousnäyttelyyn annetaan sovhooseille ja kolhoosien tavarafarmeille, jotka ovat täyttäneet v. 1936 ja 1937 valtion antaman plaanin karjanhoidon kehittämisessä ja **saaneet kehittyviä porsaita** (2—3-kuukauden ikäisiä) keskimäärin kutakin yli 9-kuukauden vanhaa emakkoa kohti, joka farmilla tai sovhoosissa on ollut vuoden alusta:

SSSR:n europanpuoleisessa osassa — vähintään 17 kappaletta;

SSSR:n aasianpuoleisessa osassa — vähintään 13 kappaletta.

Oikeus osallistua Yleisliittolaiseen maatalousnäyttelyyn annetaan sovhooseille ja kolhoosien tavarafarmeille, jotka saavat sianlihatuotetta keskimäärin kutakin 9 kuukautta vanhempaa emakkoa kohti, joka on ollut taloudessa vuoden alusta:

SSSR:n europanpuoleisessa osassa — vähintään 900 kiloa;

SSSR:n aasianpuoleisessa osassa — vähintään 700 kiloa.

Siipikarjanhoidon alalla

Oikeus osallistua Yleisliittolaiseen maatalousnäyttelyyn annetaan sovhooseille ja kolhoosien siipikarjanhoitofarmeille, jotka koko farmilla ja koko sovhoosissa saavat v. 1937 aikana keskimäärin **jokaista munivaa kanaa kohti vähintään 150 munaa** sekä kolhosnikoille, jotka taloudessaan saavat keskimäärin jokaista **munivaa kanaa kohti vähintään 250 munaa.**

Maatalouden etumaiset ihmiset

Oikeus osallistua Yleisliittolaiseen maatalousnäyttelyyn annetaan sosialistisen maatalouden etumaisille ihmisille, jotka taistelussa korkean ja pysyväisen sadon, karjanhoidon kehittämisen ja parantamisen, traktorien ja monimutkaisten maatalouskoneiden korkean tuotannon puolesta saavuttavat v. 1937 seuraavat osoittimet:

Tsheljabinskin traktoritehtaan "Stalinets"-traktoreilla työskentelevät traktoristit, jotka ovat muokanneet yhtä työvuoroa kohti vähintään 2.000 hehtaaria;

pyörätraktoreilla työskentelevät traktoristit, jotka ovat muokanneet yhtä työvuoroa kohti vähintään 700 hehtaaria.

Etuoikeus osallistua Yleisliittolaiseen maatalousnäyttelyyn annetaan niille traktoristeille, joilla v. 1937 tulee olemaan vähintään tämän päätöksen asettamat työosoittimet ja jotka vuoden 1938 kevät- ja kesantokamppailun aikana (heinäkuun 1 päivään mennessä) saavuttavat Tsheljabinskin traktoritehtaan "Stalinets"-traktorilla työvuorossa vähintään 1.000 hehtaarin muokkauksen ja pyörätraktoreilla vähintään 400 hehtaaria;

hevoshoitajat, jotka ovat saaneet vähintään 90 varsaa kutakin 100 siitostammaa kohti;

lypsäjät, jotka ovat saaneet seuraavan keskimääräisen vuosilypsyn kutakin ruokittavaa lehmää kohti palveltavanaan olevassa lehmäryhmässä:

Karjaroturyhmät	SSSR:n europanpuoleisessa osassa	SSSR:n aasianpuoleisessa osassa
A) Hollantilainen (itäfriisiläinen), holmogorilainen, schwyziläinen, simmentalilainen, punainen saksalainen, jaroslavilainen, tagililainen vähintään	4.000 ltr.	3.000 ltr.
B) Kohdassa "A" mainittujen rotujen sekotukset ja punainen gorbatovilainen, shorthornilainen, bestuzhevilainen ja paikallinen maitokarja vähintään	3.500 ltr.	2.500 ltr.

Vasikanhoitajat, jotka ovat saavuttaneet sen, että 6 kuukautiseen asti vasikkain paino lisääntyy keskimäärin vuorokaudessa seuraavasti, eikä vasikoita kuole:

a) shorthornilaisen, herefordilaisen, harmaan ukrainalaisen, bestuzhevilaisen, schwyziläisen, simmentalilaisen, hollantilaisen ja kolmukilaisen rodun vasikoille — vähintään 750 grammaa;

b) kohdassa "a" mainittujen rotujen vasikoille sekä holmogorilaisen, tagililaisen, jaroslavilaisen, punaisen saksalaisen, punaisen gorbatovilaisen rodun ja SSSR:n europanpuoleisen paikallisen karjan vasikoille — vähintään 700 grammaa;

c) SSSR:n aasianpuoleisen osan paikallisen karjan vasikoille — vähintään 600 grammaa.

Sianhoitajat, jotk ovat saaneet kaikista palvelemistaan 9 kuukautta vanhemmista emakoista kehittyviä porsaita (2—3-kuukautisia) keskimäärin kutakin emakkoa kohti:

SSSR:n europanpuoleisessa osassa — vähintään 22 kappaletta;

SSSR:n aasianpuoleisessa osassa — vähintään 16 kappaletta, tai jotka ovat saaneet sianlihatuotetta keskimäärin jokaista 9-kuukautta vanhempaa emakkoa kohti, joka on ollut vuoden alusta, vähintään yhden tonnin.

Näyttelyn osanottajien valinta

A) Kolhoosit, kone-traktoriasemat, etumaiset kolhosnikat, traktoristit, kombainerit ja pellavanloukuttajat, jotka ovat saavuttaneet tämän päätöksen edellyttämät osoittimet, kuin myöskin agronoomit, eläinlääkärit, zooteknikot, selektsioneerit ja kokeilijat, jotka haluavat osallistua Yleisliittolaiseen maatalousnäyttelyyn, tiedottavat siitä tasavaltojen maa-asiain kansankomissariaateille, alueiden ja aluepiirien maahallinnoille, joiden velvollisuutena on tarkastaa esitetyt tiedot.

Sovhoosit ja sovhoosien etumaiset työläiset, jotka ovat saavuttaneet tämän päätöksen edellyttämät osoittimet, kuin myöskin sovhoosien agronoomit, eläinlääkärit ja zooteknikot, jotka haluavat osallistua Yleisliittolaiseen maatalousnäyttelyyn, tiedottavat siitä kansankomissariaateilleen, joiden velvollisuutena on tarkastaa esitetyt osoittimet.

B) Tasavaltojen maa-asiain kansankomissariaattien sekä alueiden ja aluepiirien maahallintojen tehtäväksi annetaan tarkastaa kolhoosien, sovhoosien, konetraktoriasemien, kolhoosien tavarafarmien, maatalouden etumaisten ihmisten ja organisaattorien antamat tiedot työnsä tuloksista, sekä esittää näyttelykomitean vahvistettavaksi ehdokkaat Yleisliittolaiseen maatalousnäyttelyyn osallistumista varten: v. 1937 niiden suorittaman työn tuloksista — viimeistään helmikuun 1 p:nä 1938 ja karjanhoidon alalla — viimeistään maaliskuun 1 p:nä 1938 sekä v. 1938 niiden suorittaman työn tuloksista — viimeistään elokuun 1 p:nä v. 1938.

Kunniapalkinnot ja palkinnot

A) Kolhooseille, sovhooseille, kone-traktoriasemille ja kolhoosien tavarafarmeille asetetaan niiden parhaista työnäytteistä seuraavat palkintomuodot:

a) suuri kultamitali — 200 kpl;
b) pieni kultamitali — 300 kpl;
c) suuri hopeamitali — 500 kpl;
d) pieni hopeamitali — 1000 kpl;
e) ensimmäisen luokan diplоomi — 2.500 kpl;
f) toisen luokan diplоomi — 5.000 kpl.

Kolhoosit, sovhoosit ja konetraktoriasemat, jotka ovat saaneet kultamitalin tai suuren hopeamitalin, saavat palkintona kuorma-auton ja näiden kolhoosien puheenjohtajat, sovhoosien ja kone-traktoriasemien tirehtöörit — henkilöauton.

B) Säädetään, että agronoomit, eläinlääkärit, zooteknikot ja mekanikot, jotka organisatoorisella ja teknillisellä avustuksellaan turvaavat sen, että mahdollisimman suuri määrä heidän palvelemiaan kolhooseja ja kolhoosien tavarafarmeja saa parhaista työnäytteistä asetettuja palkintoja tai kun sovhoosit ja konetraktoriasemat saavat palkintoja, kuin myöskin etumaiset kolhosnikat, selektsioneerit ja kokeilijat tullaan persoonallisesti palkitsemaan ja antamaan heille diploomit.

Agronoomit, eläinlääkärit, zooteknikot ja mekanikot, jotka kolhooseille, kolhoosien tavarafarmeille, sovhooseille ja kone-traktoriasemille antamallaan organisatoorisella ja teknillisellä avulla ovat turvanneet niiden osallistumisen Yleisliittolaiseen maatalousnäyttelyyn, tullaan henkilökohtaisesti kutsumaan näyttelyyn näyttelykomitean kustannuksella.

C) Säädetään, että parhaille eläimille, jotka on tuotu Yleisliittolaiseen maatalousnäyttelyyn, tullaan antamaan Yleisliittolaisen maatalousnäyttelyn komitean attestaatit.

* * *

Yleisliittolaisen maatalousnäyttelyn komitea kutsuu kaikkia kolhosnikkoja ja kolhosnikkanaisia, sovhoosien ja kone-traktoriasemien työläisiä ja työläisnaisia, maatalouden spesialisteja ja tieteellisiä työntekijöitä yhtymään taisteluun oikeudesta osallistua sosialistisen maatalouden suurten voittojen katselmukseen Yleisliittolaisessa maatalousnäyttelyssä.

Yleisliittolaisen maatalousnäyttelyn komitean puheenjohtaja — M. TSHERNOV.

*) Julaistaan lyhennettynä. Pois on jätetty ne kohdat, jotka eivät koske Karjalan tasavaltaa.

ASERBAIDZHANIN SOVHOOSITRUSTIN PELLOILTA

KUVASSA: kombainin moottoria täytetään polttoaineella apulaitteesta työpaikalla. Sojuzfoto

Riemukasta on elää Stalinilaisen Konstitutsion aikaa

Karjalan työtätekevä rahvas on saanut oman Perustuslakinsa. Kesäkuun 17 päivä tulee olemaan tämän rahvaan yksi suurimmista juhlapäivistä. Tänä päivänä v. 1937 vahvisti Yleiskarjalainen ylimääräinen sovettien XI edustajakokous Karjalan Konstitutsion, SSSR:n Konstitutsion tyttären, johon on kirjoitettu ne valtavat saavutukset, jotka Karjalan työtätekevät ovat valloittaneet SSSR:n kansojen, eritoten sankarillisen Venäjän kansan veljellisellä avulla ja suuren Leninin-Stalinin puolueen johdolla.

Siihen on kirjoitettu se, minkä me olemme jo todellisuudessa saavuttaneet, minkä me voimme nähdä ja tuntea. Mitä oli Karjala ennen, silloin, kun vallassa olivat tsaarit ja kapitalistit? Unhoitettu, puolinälkäinen, takapajuinen ja sorrettu sisäinen siirtomaa, ahdistettu taloudellisesti ja kulttuurisesti. Konstitutsioon on kirjoitettu se, että kapitalistien ja tilanherrain vallan kukistamisella Karjala on heittänyt harteiltaan tämän sorron ja tullut tasa-arvoisena jäsenenä SSSR:n kansojen suureen perheeseen.

Konstitutsio vahvistaa Karjalan kansalle eittämättömän ja luonnollisen oikeuden omaan kieleensä, jonka tsarismi koetti siltä riistää, ja jonka kehitystä ja oikeuksiin pääsemistä Karjalan porvarilliset natsionalistit, puolueen AK:n ja Kansankomissarien Sovetin entinen natsionalistinen johto kaikin tavoin estivät. Karjalan Konstitutsio säätää karjalan kielen tasavallan ensimmäiseksi kieleksi. Tämä tietenkin antaa voimakkaan sysäyksen Karjalan muodoltaan kansallisen ja sisällöltään sosialistisen kulttuurin entistä nopeammalle ja hedelmällisemmälle kehitykselle.

Konstitutsion kauneimpia lukuja on X luku — kansalaisen perusoikeudet ja velvollisuudet. Se on sosialistisen yhteiskunnan kansalaisten oikeuksien ja velvollisuuksien lainsäädännöllinen vahvistus.

Tämä luku tuo mieleen ihmiskunnan parhaimmiston taistelun oikeudesta työhön. Vaikeaa on Lokakuun lasten käsittää näiden sanojen valtavuutta, sillä heille on luonnollinen asia oikeus tehdä työtä ja saada siitä palkka. Mutta keski-ikäinen ja vanhempi polvi sitä selvemmin tämän johdosta muistaa, miten ankaraa ja toivotonta oli ennen taistelu oikeudesta saada työtä ja on yhä siellä, missä vallassa on kapitalismi. Meillä on kansalainen turvattu huomisesta päivästä, sillä sosialismin maassa ei ole kriisiä, ei ole siis työttömyyttä. Sovettikansalaisen työvoimaa aina tarvitaan.

Oikeus lepoon, oikeus turvattuun elämän iltaan, oikeus sivistykseen. Stalinilainen Konstitutsio merkitsee nuo oikeudet työtätekevien omaksi, kun ne kapitalistisissa maissa ovat pienen etuoikeutetun riistäjäkoplan omia. Kun puhutaan oikeudesta lepoon, ei kysymys ole ainoastaan 7-tuntisesta työpäivästä, vaan myöskin maksullisista lomista, sanatorien, lepokotien verkostosta jne. Oikeus sivistykseen on työtätekevien eittämätön oikeus. Sen valtavasta merkityksestä saa käsityksen kun muistaa, että ennen revolutsiota Karjalan kouluissa opiskeli vain kourallinen oppilaita, nekin käyden koulua ainoastaan kolme vuotta, sen verran, että hädin tuskin oppivat lukemaan. Tällaiseenkin typistettyyn sivistykseen olivat oikeutettuja vain kulakkien ja varakkaiden lapset.

Isänmaan puolustaminen on Karjalan ASSR:n kansalaisen pyhä kunniavelvollisuus, sanotaan Konstitutsiomme 100. pykälässä. Kansamme pitää tätä jaloa velvollisuutta pyhimpänä oikeutenaan, sillä sosialismin saavutukset on vallattu ase kädessä, taistelussa kapitalisteja, interventtejä, vastavallankumouksellisia natsionalisteja vastaan. Ja näitä saavutuksia pitää myös ase kädessä varjella kapitalistien kaikkia pyyteitä vastaan.

Että sosialismin saavutuksia on koko antaumuksella ja valppaasti suojeltava, siitä meillä on selvä käsitys. Erikoisen havainnollisesti sitä osoittavat kansan vihollisten, trotskilais-zinovjevilaisten ja buharinilaisten bandien ja viimeksi paljastuneiden halveksittujen spionien — Tuhatshevskin ja kumppanien kavalat juonet. Ne todistavat, että on oltava valppaita, että on oltava joka hetki valmiina ase kädessä puolustamaan Konstitutsioomme kirjoitettuja voittoja.

Karjalan kansa on riemuiten ottanut vastaan Perustuslakinsa. Riemukkaissa miitingeissä kesäkuun 17 ja eritoten 18 päivänä tasavaltamme työtätekevät demonstroivat voimiaan, antaumustaan ja uskollisuuttaan puolueelle ja hallitukselle ja Stalinilaisen Konstitutsion luojalle, suurelle Stalinille. Karjalan työtätekevät ovat näissä miitingeissään yhtyneet rautatieläisten ehdotukseen SSSR:n puolustuslainan liikkeellelaskusta. Tällä he ilmaisevat tahtonsa lujittaa maamme puolustuskuntoisuutta, niin, että se entistä voimakkaammin kykenee murskaamaan viholliset niillä alueilla, josta ne tulevat.

Riemukkaita olivat Stalinilaisen Konstitutsion käsittelyn päivät, riemukas oli sen vahvistamisen päivä, se tulee aina säilymään rahvaan suurena merkkipäivänä.

Riemukasta ja onnellista on elää Stalinilaisen Konstitutsion lipun alla!

V. V.

Stalinskoi zobottu kolhoznois krestjanstvas

Mua dekrietäs, kuduan oli kirjutannuh V. I. Lenin i kudai toizennu piän kirjutuksen jälgeh oli petshatoittu sanottih:

"Pomeshiekoin sobstvennosti muah otmenihes täs päiväspäi i ilmai miituttu libo makssuo täs."

Pomeshiekoin kluasan likvidiruittuo, sovetskoi vlasti andoi krestjuanoil 150 miljonua gektuarua muadu, kudamat enne kuuluttih pomeshiekoil, monastyriloil i kazjonnoloih mualoih.

Stalinskoi Konstitutsie luadi itogat kahten kymmenen vuvven aijal sotsializman stroimizes miän muas. Miän muas voitti lopullizesti kolhoznoi stroju. Se voitti suuren borjban käymizen kavoti vastah miän muan rahvahan vihaniekkoi — trotskistoi, zinovjevtsoi i rykovsko-buharinskoloi bandittoi. Nämät ruadairahvahan kaikkie vihaizemmat vragat — japonsko-germanskoit shpionat, diversantat i vreditelät, kaiken kolhoznoin strojun aigu azutti kaiken mostu vredua, shtobi kui vai levittiä i piettiä kolhoznoi stroju. Hyö käskiettih levittiä kolhozat. Hyö tahtottih kapitalistitsheskoin fashistkoin, interventsien avul kiänyttiä miän muah kapitalistoin valdu, shtobi uvvessah panna rabotsholoin i krestjuanan nishkal istumah kapitalistat, pomeshiekat i kulakat.

No kai nämät djavoloin, vihamiehien pluanat oli levitetty.

Sovetskoi krestjanstvo tverdo astui kolhoznoil dorogal, kudai on ozutettu meil Lenin i Stalin i hyö täl dorogalpäi ni konzu ei kiänytä järilleh.

Miän muan kolhoznoi krestjanstvu on loppumattah uskolline sotsialistitsheskoil roodinal i boljshevitskoil partiel, kudai joga päiviä pidäy zobottua kolhoznoin strojun lujendamizes i avuttau kolhozniekoil strojie hyviä bohattua i vesseliä elaigua.

Tämä abu i zobottu nähtäh miän Karelien respublikan kolhozniekat i itshe joga päiviä. Hyvin lyhyös aijas miän respublikkah on organizuittu 25 mashinnotraktornoidu stantsiedu. Tänä vuon villän leikkavo aigah Karelien peldoloil tulou ruadamah 17 kombainua (villän leikkavo mashinua).

Vuozi vuvvel kazvau kapitalovlozheniet obobshtestvljonnoih seljskoih hozäistvah.

Vuonnu 1936 täh oli sijoitettu 8 miljonua rubljua dengua.

Tämän dielon tuloksennu on se, shto miän respublikan kylvö ala on suurennuh vägitukul i mennyt vuon se oli 66,3 tuhattu gektuarua, lujituttih i kazvettih miän kolhozat.

Petshatoittu postanovlenie, kudaman ual on kirjutettu VKP(b) Tsentraljnoin Komitietan sekretari tov. Stalin i SSSR:n Sovnarkoman predseduatelj tov. Molotov "Ljgotois Karelien kolhozoil", — on uuzi ozutus siit kui partii i praviteljstvu zobotitahes kolhozois i kolhoznois krestjanstvas.

Tämän partien i praviteljstvan reshenien mugah Puudoshkoin, Zaoneshkoin, Konduposhkoin, Priäzhinskoin, Aunuksen i Vieldärven rajonoin kolhoznoit i edinolitshnoit hozäistvat on piästetty kahten vuvven aijakse jyvä postavkois gosudarstval. Tämä andau 9.516 tsentnerua jyvävilljua kolhozoil, kolhozoin lujittamizekse i suuri tshuran villäs menöy kolhozniekoil juattavakse, kudai ylen äijäl nostau kolhosniekoin hyvin voindua.

Tämän lizhäkse, tämä reshenie alendau nenga 40 % naturo postavka vuvven 1937 urozhais MTS ruadolois jyvävillän maksamizen alal.

Tämän postanovlenien perustel Karelien kolhozoil i kolhozniekoil tulou olemah suuret dengu maksu ligotat. Kolhozniekat piästetäh podohodnoin nalogan nedoimku maksulois, kudamat on jiädy maksamattah vuonnu 1936, sidä enne i kuljtsboran maksut vuonnu 1937, samaten kui i pyhkitäh iäreh strahovoit i seljhoz nalogu maksut vuuven 1936 aijal. Tämän lizhäkse rajal olijal kolhozniekoilpäi spisyvaitsheh 500 tuhattu rubljua velgu maksuloi seljhozbankal, a loppu vellan maksul (380 tuh. rubljua) annetah rastrotshku vuozien 1938 i 1939 sygyzyssäh.

Ylen suuren znatshenien omua VKP(b) Tsentraljnoin Komitietan i SSSR:n Sovnarkoman reshenii 900 tuhanden rubljan laskemizes pogranitshnoloin rajonnoloin tsentroin blagoistroistvah näh.

Partien i praviteljstvan reshenii ligotoin andamizes Karelien kolhozil sygraitshou ylen suuren roolin kolhozoin kazvamizes, lujittumizes i kolhozniekoin bohatakse tulemizes. Sovetskoloin i partiinoloin organizatsieloin zaduatshu täl kerdu on siit, shtobi viijä tämä postanovlenii ylen terväh joga kolhozan, kolhozniekan i edinolitshniekan tiedoh i sellittiä tämän postanovlenien hozäistvenno polititsheskoi znatshenii (merkitys). Tämän postanovlenien pidäy muuttuo rutshkakse, kudai nostau i parandau kolhoznoidu ruaduo i kudai viäldäy iäreh jällen jiännembät utshastkat kolhoznois strojus i panou net oigiel dorogal. Meil pahoi matkuau dielo heinän niittämizeh valmistumizes. Tämä jällel jiämine pidäy loppie. Kolhozoin, kolhozniekoin, MTS ruadajien i agranomien tulou vastata partien i praviteljstvan reshenieh ruavon nostamizel kolhoznoloil peldoloil, villju urozhain suurendamizel i kymmenkerdaistuttamal revoljutsionnoidu bditeljnostie.

Miän ei pie ni yhtekse minuttu unohtua sidä, shto myö elämmö kapitalistoin ymbäröiminny i osobenno ei pie tädä meil unohtua rajal eläjil.

Rahvahan vihamiehet, japonogermanskoit zvierit, bandiitat, kui sen ozutti suudo protsessu vastah 8 fashistkoidu shpionua, opitah kaikelleh meshaija miän strojuo, hyö tahtotah piettiä sotsialistitsheskoidu stroiteljstvua i panna kapitalizman rengas sovetskoin sojuzan piäl.

No vihamiehet bandiitat i täl kerdu oshibittihes. Proletariatan diktatuuran shuashku laski nämien uravunnuizien fashistkoloin zvierilöin piät muah.

Joga ruadajan, kolhozniekan svätoi obäzannosti on katshuo vihamiehien etshitelevyminen, libo vai bditeljnosti on semmoine dielo, kudai ei anna vihamiehel tungevua miän strojun sydämeh, kudamas piälitshi nämät fashistkoit koirat ei voidu harpata i ei voija harpata ni konzu.

Meil on ruaduo kylläl

(Karjalan Sovettien XI tshere zvytshainoin sjiezdan deleguatan tov. Ameljtshenko M. L. raskuazu (Sljudannoi fabrikku)

Suuri ilo oli minul, konzu minuo vallittih Karjalan tsherezvytshainoin sjiezdan deleguataksi. Minul, kuin i kaikil toizil deleguatoil oli Karjalan kanzalaizet annettu otvetsvennoi zadanie — priimie Karjalan Konstitutsie.

Nygöi sjiezda on priiminnyh tämän Konstitutsien. Kai Karjalan kanzalaizet tämä Konstitutsie on otettu ylen hyväl mielel vastah. Konstitutsien priimindän jälgeh minul tuli vie suurembi ilo. Vet täh Konstitutsieh on kirjutettu pravat ruadoh, otdyhah i opastumiseh. Nämät pravat myö olemmo suannuh omal ruavol, omal dostizheniel.

Midä andau minul prava ruadoh? Se andau sen, shto minul on ainos ruado. Minä ni konzu en tule ruavottomakse. Kaiken tämän piäl minä suan sen midä minul pidäy.

Prava huogavumiseh se sanou sen, shto meil kaikil on pravat otpuskah, shtobi hyvin huogavuo käyvä kurortoil i sanatories i sen jälgeh hyvin ruadua.

Ei olluh enne nämie pravoi. Nämät pravat on kirjutettu Konstitutsieh i nämät pravat käskietäh meidy hyvin ruadamah. Otan priimierän omas itshes. Minä olen fuabrikas stahanovtsannu, minä olen andanuh fuabrikas rekordan, toizin sanottunnu kaikkie parhaimbat tulokset.

Mikse? Sikse, shto minul on annettu kai vozhmoshnostit sih näh. Minul on hyvät huogavundu-uzloviet. Minul fuabrikan puoles laittih hyvä komnatta, kus voibi hyvin huagavuo.

No täs ei ole kai pravat, niidy on vie äijä enämbi i niidy ei sua unohtua, libo net ollah meijän hyvän elaijan pravat.

Enne naizet ei voidu duumaija shto nainen voibi piästä rahvahan izbranniekakse. Endizel aijal naine ei tiedänyh ni midä elaijas. Häi tiezi vai puan ymbäri pyörie.

Minä annan suuren blagodarnostin partiel i praviteljstval, suurel Stalinil täs Konstitutsies. Konstitutsies kudai andau ruadajarahvahal hyvän elaijan. Se on tottu, ken hyvin ruadau, se hyvin eläy, hyvin eliä meil voibi jogahine.

Kui hyö valmistuttih

I.

Majankuun 26 päivänny huondeksel, toizennu piän sen jälgeh kui heidy oli kutshuttu Kremljah, kus oli käzitelty vопrossu Tshkalovin, Baidukovin i Beljakovin lennos, — hyö tuldih TSAGIN lennändy aerodromal. Tiä heidy vastah otettih inzhenieru Stoman i mehaniekku Berdnik. Yhtes hiän kera ljotshiekat tarkah katsottih "ANT-25" mashin.

Mashinal ljotshiekat oldih dovoljnoit. Kai oli porjatkas.

Beljakov sen jälgeh terväh ajoi iäreh. Hänel oldih omat shturmanskoit dielot: händy ylen äijäl trevozhittih navigatsionnoit priborat, geografitsheskoit kartat, kudamat oldih välttämättömät lendoh näh. Pidi net etshie i panna kaikkie lähembi dorogu pohjaizel njaval i siepäi pohjaizeh Amerikkah sah.

Mehaniekkoi, kudamat oldih kerävytty ymbäri samoljotan udivläitshi se, shto Baidukov oli ylen rauhalline. Hyö duumaittih, shto nengoine matku nostau hänes rauhattomuuden. Tshkalov oli vessel i pezi shokkua. Baidukov ylen serjonoi i buitekui vähäizel apatitshnoi.

— Johor on ainos nengoine sanoi Tshkalov. Vot työ kui olizitto katshonuh miittuine häi oli siit konzu lähti, Kremljaspäi. Silmät kiehuttih. Rozhat oldih ruskiet. I häi oli vessel.

Hyö oldih vie hätkehkö aerodromal i sovittihes Stomanin kera ispytanii lendolois, a sen jälgeh ajettih hyö linnah. Hyö elettih kaikin yhtes talois, no eri podjezdois. Konzu Baidukov tuli kodih hänel sanottih: shto telefon ei anna rauhua, ainos zvonitah.

— Likvidiruitshemmo sen "hozäistvan" — sanoi rauhallisesti Baidukov. Baidukov soitti telefonnoil stantsiel käski vuiklytshie aparuatan zh 1-56-75.

— Hänel kyzyttih hätkekségö?

— Neopredeljonnoikse ajakse.

Baidukov nouzi ainos aijoi i tavan mugah lähti aviatsionnoih zavodah. Sie häi nouzi vozduuhah skorostnoil bombardiroshiekal, azui ispytaniet i andoi mashinan inzhenieroil. Häi proshaitshiihes tovarishoin kera zavodas i sanoi: vremenno loppou ispytalj-ljotshiekan ruavon.

II.

Iellehpäihizen lendo prikuazan oli kirjutannuh ual M. M. Kaganovitsh. Polkovniekku V. I. Tshkalov vozgluavi lendo shtuaban. Kaikin oli täh suureh dieloh yhtynyh inzhenierat, douhturit, tehniekät, astranomat i toizet ruadajat.

A. V. Beljakov zaimiihes suurel lendohozäistval. Häi oli Arktitsheskois instituutas, Akademii nauk, "Atlas Mira" institutas i toizis sijois.

Häi kaiken sen kirjutti omah bloknottah mi händy interesuitshi kui shturmanua. Häi zakazhi polärnoloin stantsieloin spiiskan, majakoin ruavon i äijän muudu dieluo. Beljakov kirjutti liikkuval jiälautal olijan zimovkan radion stantsien ruavon, shtobi lennon aigah suaha yhteys Krenkelin kera.

"Atlas Miiran" institutas oli hänel annettu kartat Amerikan Sojedinnjolois Shtuaytois. Häi ylen äijäl ihastui, konzukui nägi magnittoin levenemizen, kaldavumizen kartan. Tämä ozutti ylen tarkah, kui äijäl magnitnoi strelku kiändyy pohjaizeh päi. Beljakov Astranomitsheskois instituutas käski luadie tiähtien kartan kudamien mugah häi voibi opredelie mis kohtas on samoljottu. Astranomat tiettih midä tämä kai znuatshiu. Tämä andoi vozmozhnostin Beljakovil opredelie mis sijas on eropluanu.

Nämis kohtis, kunna kävyi shturman ni kus ei annettu liigoi voprossoi, libo hyö tiettih mih nishkoi tämä kai pidäy olla.

Puolenpiän aigah shturman työndi telefonogramman pohjaizel näval tov. Spirinil.

"Sanokkua kui ruadau magnitnoil polosal kompassu, miittuine on magnitnoi sklonenii poljusal" i vie äijän toizie voprossoi häi andoi Spirinil.

III.

Baidukov istui gostis Beljakovin luo. Hyö kedä liennöy vuotettih. Astui päivitynnyh nuori vägevy mies. Häi sanoi, shto häi on radistu Kovalevskii.

— Sinuo i myö vuotammo sanoi hänel Baidukov.

Se oli repetitor.

Hyö istavuttih stolan ymbäri kus oli azetettu Morzen rutsku.

— Davaikkua zavodimmo jatkoi Kovalevskoi.

Shturman i ljotshiekku pandih naushniekat i zavodittih kuunella. Repetitsii zavodiihes. Heidy interesuittih kai podrobnostit pohjaizel njaval lendämizes. Ruattih hyö ylen userdno, piäl kahten tshuasun. Kovaljevskoin kera hyö sovittih, shto häi tulou joga huondestu hiän lyö.

Myöhäh yöl hyö vie uuzittih radiotrenirovku. Heidy kävyi tiijustamas Tshkalov, no häi ei meshainnuh tovarishoin ruaduo i katshoi lennon marshruutan karttoi.

Lendoshtuabu keräi soveshtjanien.

Tämä soveshtjanii ustanovi sen kui eropluanu rubieu pidämäh yhteytty muan kera. Samoljotan kutshundah tulou vastata ljuboin stantsien i äijän vie toizie voprossoi. Samoljottua voijah kutshua vai Moskovan i Diksonan radiostantsiet. Valmistumine matkai täytty piädy. 1 päivänny ijunänkuudu Tshkalov eropluanal "ANT-25" lendi Moskovaspäi Tshelkovskoil aerodromal. Tiä hyö kohtattih vahnoi omie utshiteljoi i tiijusteltih joga päiviä siedy sil lendomatkal, kus hyö tullah lendämäh.

Dielo kippi, ruado päivy päiväl matkai. Baidukov, Beljakov, Tshkalov siiryttih lendo pellon lähel olevah kodih elämäh. Heil oli suurehkoinen komnattu i tiä hyö elettih. Päivy päiväl valmistus ruavot matkattih. Shturman ainos tiijusteli siädy. Lopul häi oli Spirinalpäi suannuh siätiijot, sai tiijot majakoin ruavos.

Hyö nostih potshti joga huondestu 6 tshuasun aigah i zavodittih omat opyttulemot vozduuhas. Kai meni hyvin motor ruadoi hyvin, radiostantsie tozhe. Kolmentshuasun aigah päiviä samoljotan ekipuazhu huogavui i illal hyö uvvessah lähtiettih lendelemäh. Radio dielo hyö oldih usvoittu hyvin. Hyö oli zavodittu andua minutas 70 znuakkua. Kai ruattih hyvin.

5 päivänny ijunänkuudu heidy ylen hyvin provierittih douhturit. Douhturit priznaittih hiän tervehys keskinkerdaisekse i sanottih, shto lendiä hyö voijah. Täh, — ekipuazhan kamandieru tov. Tshkalov vastai — vot i hyvä kui ei ole.

Iellehpäi ruado matkai vie kiirehembi. Hyö tiijusteltih vozduuhu uslovieloi Amerikas, Kanuadas, tiijusteltih kui suuret on Skalistoit mäit i kudamas kohtas voibi parembi lendiä niilöis piälitshi i äijy vie toizie dieloloi. Tshkalov kymmenie kerdoi katsheli kartua i sen kruaskua mägilöis.

Loppuen lopul ekipuazhu azui denjotdyhan. Tshkalov i Beljakov ajettih linnah a Baidukov ajoi Moskovan rinnal olijah kyläh, kus hänen pereh oli. Päivy meni hyvin hyö oldih kai päivy omien kera.

Toizennu piän Tshkalov tuli lendoshtuabah, kunna oli kerävytty douhturit portnoit, praviziel varustajat i äijy toizie rahvahie. Benzin oli matkas. Tsisternu oli Bakus päi jo lähtenyh. Douhturi Kalmykov sanoi shtuabal shto pravizii i snaräzhenii ollah valmehet. Täh kuului yli 80 nimityksen: palatkat, turkit, maguanduhuavot, oruzhat, levorvierat, aptetshkat i äijy vie toizie snaräzhenieloi.

No vyjasnih ylen interesnoi istorii: Tshkalov käski snaräzhenieh lizhätä viizi kiluo suolua, ni ken tiennyh mikse, no trebovanii oli täytetty.

Tuldih vie kiirehembät päivät lendoh lähtendy iellizet päivät. Ruado kiehui. Ekipuazhuo valmistettih lendoh.

Kai snaräzhenie oli tuodu jo Moskovaspäi lendopellol. Lopul oli siätiedo annettu, shto siä 18—24 ijunänkuudu näval i pohjaizes Amerikas tulou olemah hyvä. Kai oli valmis. Ekipuazhu kävyi kodilaizielluo proskennäl. Tshkalov kävyi metshäs i opitteli kui ruadau treshtvolku. Baidukov kyzyi hänel: — kuzbo velli duumaitshet ohotal kävvä?

— Konetshno pohjaizes Amerikas, Kanuadas vastai hänel Tshkalov. Lähembänny ni vovse en duumaitshe.

Heil oli hyvä nastrojenii. Kai oli jo valmehennu i lopul tuli kaikkie paras tshuassu konzu siämiehet annettih tiedo, shto nygöi on hyvät usloviet lendoh. Tädä iel hyö aijombah viertih muata. Tshkalov lähti aerodromalpäi ubedittunu siit, shto mashinas on kai porätkas. Kahten tshuasun aigah yödy oveh kolutettih i ekipuazhan miehet nostih pystyh i lähtiettih lendoh lähtendy kohtal.

18/VI—37. 4 tshuassuo viizi minuttua huondestu Moskovan aigua hyö lähtiettih lendoh i tossupiän hyö istuvuttih Amerikkah namiettuh rajonah.

KARJALAN ASSR:n SOVIETTOJEN TSHREZVYTSHAINNOI XI SJIEZDU.

Tov. Konstantinovin pagin

★

(Rebolan rajon)

★

Miän rajon on rajal olii rajon. 16 vuottu tuaksepäi valgobandiitat lopullizesti ogruabittih köyhy Rebolan rahvas. Hyö viedih hevot i leikottih zhiivatat. Belobandiitat opiteltih muanittua Karjalan rahvastu, uskaldettih rahvahal kaikkie hyviä, joskui rahvas jiännöy Suomen vlastin ual. No Karjalan rahvas jäi vernoikse sovetskoil vlastil.

Sovetskoi vlasti meil andoi sen, midä myö ni duumaija emmo voinnuh. Enne revoljutsiedu miän Tuulivuaran kylän rahvas kai batrakoidih kulakoil, suajen 25 kopeikkua ruadopalkua päiväs. Nygöi meil ei ole batrakkoi. Myö olemmo kai kolhozniekat i miän kolhozan peldoloi tänä keviän kyndi traktor, kudamua mashinua meil enne ei olluh, no dazhe sen nimie emmo tiedänyh i ongo se hotj i olemas.

Miän kylä on ei loitton rajaspäi. Miän kylän kolhozniekat aktivno ruatah rajan puolistamizen alal.

Konstitutsien priimimizen vastauksekse miän Tuulivuaran kolhozniekat vastatah vie suurembal bditeljnostil rajan katshomizen alal. Myö vie enämbäl lujitammo yhteytty miän rajamiehien kera i rubiemmo vie enämbäl auttamah hiän ruaduo gosudarstvennoloin rajoin puolistamizes.

Tov. Jarunovin pagin

★

(Krasnoi Armii)

★

Miän muas on tuldu suuret muutokset ei vai yksistäh promyshlennostin i seljskoin hozäistvan alal, a vai i muutos on tulluh i miän rahvahien duumas (soznanies). Miän partii on kazvattannuh miljonie hengie internatsionalizman duuhus, kudamat vihatah miän roodinan vihaniekkoi i rabotshoin kluasan vihaniekkoi. On kazvattannuh rahvahan, kudai on uskolline miän partiel i sotsializman dielol.

Miän Krasnoih Armiih tullah lujat stoikoit miehet i suurembal ozal opastunnuvuot rahvas, udarniekat, stahanovtsat aktivistat-obshtestvennikat. Hyö ylen vygodno erovutah tsuarin armien nekruutois i tsuarin armien saldatois.

Miän boitsat sydämes i mieles ellendetäh min puoles hyö viijäh borjbua, kunna heidy viey kommunistitsheskoi partii, mih opastetah heidy kamandierat. Miän armien moshti i vägi on voittamatoi. Vihamiehien proklinoituloin rahvahan vihaniekoin Tuhatshevskoin, Jakiran i toizien etshettelevymizeh myö vastuammo vie suurembal miän muan oborosposobnostin nostamizel.

Minä zavierin sjezdan kaikkien oman tshuastin boitshien puoles, shto oruzhii kudai on partii i praviteljstvu uskottu miän käzih, myö lujah piemmö käis i ezmäizen partien i praviteljstvan kutshus olemmo valmehet puolistamah miän koskemattomie granitsoi.

Eläkkäh miän Kommunistitsheskoi partii!

Eläkkäh miän slavnoit marshualat Voroshilov, Budjonnyi, Bljuher i Jegorov!

Eläkkäh miän velikoi Stalin miän muan rahvahan ljubimoi vozhdju!

Tov. Ivanovan pagin

★

(Petrovskin rajon)

★

Tovarishat, izutshaijes Stalinskoidu Konstitutsiedu, kolhoznikat i kolhoznitsat udovletvorenienkel i vesselyen kel lugiettih kirjutettulois osnovnois zakonas trudjasholoin pravois ruadoh, otdyhah, opastumizeh i obespetshindäh vahnuuden varal. Enne revoljutsiedu trudjashoit ei voidu siit ni duumaija. Da, myö nygöi olemmo ylen i ylen onnellizie.

Minä kolhozas ruan zhivotnovodstval. Vuonnu 1936 minul oli 65 piädy suurdu sarvikarjua, a nygöi on 90 piädy. Nuori karju (molodnjakku) vuonnu 1937 on sohranittu täydellizesti. Rubiemmo staraimah ruadamah ielleh vie parembi, hyvin täyttiä kai gosudarstvennoit pluanat i zaduaniet.

Meijän kolhozu on suamoil rajal. Meijän kolhoznikat tarkkah katshotah sen jälles, shtobi piälitshi miän sovetskoin rajon ei polgiz vihollizien jalgu.

Eläkkäh Stalinskoi Konstitutsie!

Eläkkäh meijän vozhdju i utshiitelju Iosif Vissarionovitsh Stalin!

(Ablodismentat)

Tervehtän Konstitutsiedu

(A. P. Tarasova — Sljudjannoin fuabrikan ruadaju)

Suurel huolel katshoin sjiezdan ruaduo, kudai utverdi meijän Konstitutsien. Suuri vesselyön päivy oli pruazhniekku, kudai oli organizuidu Konstitutsien utverdimizen yhteydes. Minä, kui i muut Karjalan kanzalaizet, otin vastah Karjalan Konstitutsien hyväl mielin.

Tämä Konstitutsie garantieruau pravat ruadoh. Garantieruau pravat otdyhah. Meijan kanzalaine voi ruadua, polutshiu siit ruavos, voi otdohnie, no sen lizäkse voi opastuo. Ei endizel aijal ruadaju voinnuh opastua ruavon aigah — proizvodstvas eruomatta, dani sredstvoi ei olluh opastua itshiedäh. A meijän ruadajal on annettu vozmozhnosti i opastuo. Minä opastun medsestroin kurssoil proizvodstvas eruamatta. Tämä on suuri dielo osobenno meil nuoril ruadail.

Ei Konstitutsien mugah unohteta ni vahnembie. Vahnat ollah obespetshitut vahnuon ajakse. Minul muamo polutshiu penzien, sentäh, shto häi on vahnu.

Kuibi ei andua spassibua partiel i praviteljstval nengoizes Konstitutsies, kudai andau meil, osobenno naizil, nengoizet pravat.

Kukonmäen kauppa

Kareltorgin hallintoon valitettiin Kukonmäen myymälän puutteellisuuksista. Mainittu hallinto vaihtoi sinne myyjän, mutta uusi myyjä ei osoittautunut entistä paremmaksi.

Tälläkin kertaa on kaupassa epäjärjestystä ja epäsiisteyttä. Lisäksi myyjä punnitsee kaikki tavarat nostelemalla ne käsin vaa'alle. Hän työskentelee tavattoman hitaasti. On ollut tapauksia, että hän on palvellut kuutta henkilöä tunti 20 minuuttia. Lisäksi on kauppa usein päiväkausia suljettuna, joten Kukonmäen asukkaiden on käytävä kaupungissa ostoksilla.

Kareltorgin on lopullisesti kulttuurisoitava Kukonmäen kauppa ostajien vaatimuksia vastaavasti.

P. L.

Harkovin traktoritehtaalla suoritetaan töitä tehtaan siirtämiseksi valmistamaan telaketjutraktoreita.
KUVASSA: malli telaketjutraktorista, joita tehdas alkaa valmistaa.
(Sojuzfoto.)

Kesannot kuntoon

Karjalan hallituksen päätöstä ja maatalousarttelien säännöissä hyväksyttyä asennetta vuoroviljelyksen järjestelyssä ja uusien pinta-alojen viljelykselle ottamisessa ei ole tyydyttävästi toteutettu, vaikka mainitut toimenpiteet ovat kaikkein tehokkaimpia maataloustuotannon kohottamisen ja kannattavaisuuden nostamisen vipusimia.

Vuoroviljelyksen järjestelyssä peltomaiden vuoroihin jaon jälkeen, on lähtökohtana pidettävä syysrukiin kylvömaiden (kesantojen) kuntoon laittamista niin, että peltomaa kesantovuorollaan muokataan, ojitetaan, lannoitetaan, raivataan kivet pois ja hävitetään rikkaruohot. Kesannon hoidossa suositellaan käytettäväksi seuraavia toimenpiteitä:

Jos kesantovuorolle kuuluvalla pellolla viime syksynä on suoritettu syväkyntö, niin maa äestetään vieteri- tai piikkiäkeellä, tarkoituksella saada kosteus säilymään ja maassa olevat rikkaruohojen siemenet itämään. Äestäminen on hyvä suorittaa siinäkin tapauksessa vaikka maa viime syksynä olisi jäänyt kyntämättä. Äestyksen jälkeen maalle ajetaan ja levitetään karjanlanta ja lannan levitettyä jo samana päivänä kynnetään traktorin, tai parihevosen vedettävällä kääntöauralla (vältillä) niin, että lanta ja rikkaruohojen taimet peittyvät maahan (tukehduttamistoimenpide).

Syvämultaisessa maassa on hyvä käyttää jankkuria ajamalla sitä samassa vaossa peräkkäin kääntöauran kanssa. Jos sitten vielä käytetään jankonmöyhentäjää jankkurin perässä, niin tulee maa liikutelluksi ja möyhennetyksi noin 40 sm syvältä.

On pyrittävä siihen, että lannoituksen ja kerta kerraltaan syvenevän syväkynnön ja syvämuokkauksen avulla saadaan viljelysmaahan syvä ruokamultakerros. On muistettava, että jokaisena syksynä syyskyntö suoritetaan niin, että jankkoa nousee aina pinnalle ja ruokamultakerros siten syvenee.

Sitten suoritetaan ojitustyöt siten, että viemäri-, lasku- ja niskaojat kaivetaan ja jätetään ajo-ojiksi, kun taas imu, eli sarkaojat on paras tehdä salaojiksi, varsinkin hiekka- ja multamaassa.

Mineraalimaiden ojituksen ohjaukseen, siihen luettuna myöskin salaojitus tulee rajonien maaosastojen, maatalousspesialistien välityksellä kiinnittää entistä vakavampi huomio niin, että ojitustyöt tulevat suoritetuksi tarkoitustaan vastaavalla tavalla.

Kun sitten maa kynnön jälkeen pinnasta on vähän kuivahtanut, niin suoritetaan syvä-äestys useampaan kertaan, jos mahdollista niin, että äestys katkaisee entisen äestyksen siten, että maassa olevat juuririkkaruohojen juuret saadaan siten nousemaan maanpinnalle, jonka jälkeen ne kootaan läjiin, korjataan pois pellolta ja poltetaan.

Kesantomaata on kynnettävä ja äestettävä niin moneen kertaan, että maa kuohkeutuu ja rikkaruohot varmasti häviävät. Kosteuden säilyttäminen varsinkin savimaassa on erittäin suuresta merkityksestä, sillä savikkomaa kuivaessaan kovettuu, joten siinä on erittäin vaikea suorittaa muokkaustöitä.

Viimeisen kynnön edellä levitetään kesantomaalle aikaisemmin tehdyt tunkiot (kompostikasat) ja kylvetään fosforipitoiset apulannat niin, että maa on valmis rukiin kynnölle siinä 20 päivää ennen rukiin kylvöä.

Muutamissa paikoissa on tullut tavaksi käyttää kesantoa rehun kasvatukseen ja sitten rehun niitettyä kylvää maa rukiille (puolikesanto). Allekirjoittaneen mielestä on tällainen tapa enemmän tai vähemmän ryöstöviljelystä, joka ei anna aikaa maan kunnolliseen hoitoon, muokkaukseen, lannoitukseen, ojituksesta puhumattakaan. Tästä syystä seuraavat sadot saadaan niukkoja ja vihantarehun jälkeen myöhään kylvetty ruis usein kokonaan epäonnistuu.

Näin ollen on paras antaa aikaa kesannon hoitotöiden oikein suorittamiseen niin, että sen vaikutus tuntuu seuraavaan kesantovuoroon asti. Tulee muistaa, että hyvin lannoitetusta ja muokatusta syvämultaisesta ja ojitetusta pellosta saadaan aina korkea sato, kun taas päinvastaisessa tapauksessa saadaan alhainen sato. On pyrittävä ei ainoastaan määrällisiin, mutta ennenkaikkea laadullisiin osoittimiin.

Ojituksen vaikutus Karjalassa on erittäin tuntuva myöskin mineraalimaissa, sillä ojituksen vaikutuksesta kasvuaika pitenee syystä, että lämmin keväinen ilma tunkeutuu veden tilalle maahiukkasien väliin, joten ojitettu maa lämpiää keväällä aikaisemmin kuin ojittamaton maa, niin että kylvö voidaan siihen suorittaa.

Aikaisemmin kylvetty siemen itää ja orastuu, sekä voi työntää juurensa syvemmälle, joten sillä kesäkuivien aikana on tilaisuus saada kosteutta syvemmästä maasta pitempien juuriensa avulla.

Tästä syystä ojitettuun maahan kylvetty ja kasvava kasvi, ei niin pian kärsi kuivuudesta, kuin ojittamattomassa maassa kasvava kasvi. Vaikutus on erittäin tuntuva, varsinkin heinän ja kaurankin siemenen viljelyksessä.

Viljelyspinta-alan laajennus ja uusien maiden ylösotto, on asia jonka hyväksi on aktiivisemmin ja tuloksia tuottavammin toimittava.

Viljelykselle ottamisessa, muokkauksessa käytetään joko kyntö, tai sitten peittomenetelmää. Allekirjoittaneen mielestä on peittomenetelmäkin tuloksia tuottava, varsinkin sellaisten kivipohjaisten notkojen ja niittyjen suhteen, joita on melkein kaikissa Karjalan kylissä peltojen välissä ja järvien rannoissa.

Vaikka mainitut paikat maanlaatunsa ja kosteussuhteidensa puolesta ovat sopivampia varsinkin heinän kasvatukseen, kuin aikaisemmin pelloksi otetut maat, niin ovat ne silti mitään hyötyä tuottamattomina saaneet lojua, kun ei ole käytetty ojitusta, eikä peittoviljelystä.

Peittomenetelmää käyttäen, sopii uutta maata, sitten kun se on kuivattu viljelykselle, ottaa seuraavalla tavalla: tasoitetaan mättäät kuokan tai lapion kanssa panemalla ne ylösalasin kuoppakohtiin. Revitään pensaat pois juurineen ja kuljetetaan pois tai poltetaan. Näin laitetulle maalle kylvetään kaura ja jos on, niin pannaan hernettä tai peluskia kauran sekaan noin neljäsosa. Senjälkeen ajetaan ja levitetään maalle karjanlanta, tai sitten tunkiolanta, jonka päälle kylvetään heinänsiemen ja heinänsiemenen päälle levitetään ojamullat ja ajetaan multaa, tai parempi savea ja multaa sekaisin niin, että noin 2 sm vahvuinen savimultakerros peittää kaiken kylvetyn alueen.

Mainittua menetelmää käyttäen kasvaa ennen joutavana lojunut maa jo tänäkesänä hyvän rehun ja jos rehu niitetään aikoinaan pois, ettei sillä ole tilaisuus mädännyttää orastunutta heinää, niin seuraavina kesinä antaa se runsaan heinäsadon. Menetelmä kannattaa ottaa käytäntöön sillä se on jo Karjalassakin kokeiltu. Esim. Kiestingissä jo v. 1928 kasvoi mainitulla tavalla kylvetty herne 2 metriä 20 sm pitkäksi.

Uusien viljelysalojen viljelykselle otto mineraalimaiden kustannuksella on puollettavissa varsinkin siellä, missä ovat runsaat luontaiset lantavarat käytettävissä. Kun taas siellä, missä luontaiset (karjan) lantavarat ovat niukat, on edullisempi ottaa maita viljelykselle suomaiden kustannuksella, jos vaan viljelykselle kelvollisia soita lähiseuduilla on olemassa.

P. Manninen.

VIIME TIEDOT

Pohjoisnavan retkikunta Arkangelissa

ARKANGELI, 23 kesäk. (TASS). Eilen O. J. Schmidtin Pohjoisnavan sankarillisen retkikunnan jäsenet lepäsivät koko päivän. Illalla suurin osa retkikunnan jäsenistä oli läsnä näytelmän "Tshi Sio-sah" esityksessä. Yleisö tervehti myrskyisesti Pohjoisnavan kunniakkaita valloittajia. Retkikunnan nimessä O. J. Schmidt piti puheen.

Latvian ulkoministeri matkustanut Latviaan

LENINGRAD, 23 kesäk. (TASS). 23 kesäkuuta Latvian ulkoministeri hra Munters ja hänen kanssaan olevat henkilöt matkustivat Leningradista Latviaan.

Aikooko Hitler ryhtyä avoimeen interventsioon

VALENCIA, 22 kesäk. (TASS). "Frente Rojo" julkaisee Saksan uuden provokatsion johdosta — luulotellusta hyökkäyksestä risteilijä "Leipzigiä" vastaan kirjoituksen, jossa kysyy, aikooko Hitler ryhtyä avoimeen interventsioon Espanjassa. Juttu hyökkäyksestä risteilijä "Leipzigin" kimppuun on aivan samallainen kuin Bismarckin lähettämä sähkösanoma ennen ranskalais-preussilaista sotaa. Kuten tunnettua, tämä sähkösanoma oli valheellinen. Lehti sanoo, että demokraattisten maiden tyhmyyden takia Saksa ja Italia ovat antaneet kenraali Francolle paljon lentokoneita, tankkeja, muutamia satoja tykistöpattereita, niiden joukossa paljon zenit-tykkejä, ja noin 100 tuhatta miestä. Espanjan kansan osoittama vastarinta fasismia vastaan on osoittanut, että ilman Saksan ja Italian apua Franco olisi jo aikoja sitten lyöty. Mutta vieläpä tälläkin avulla sen onnistui sangen vaikeasti valloittaa Bilbaon. Saksa tietää, että ellei se voimista interventsiota, niin Franco tulisi heti lyödyksi.

Hallituskriisi Ranskassa

Paris, 22 kesäk. (TASS). Hallituskriisin johdosta monin paikoin Ranskassa on ollut työläisten joukkomiitinkejä, jotka päätöksissään ovat vaatineet, että uuden hallituksen, joka tulee Blumin hallituksen sijalle, on nojattava kansanrintaman puolueiden parlamenttienemmistöön ja toteutettava antifasistisen kansanrintaman ohjelmaa.

Eilen oli Parisin laitakaupungissa Boulognessa kommunistisen puolueen järjestämä Renaun tehtaiden työläisten miitinki. Päätöksessään Renaun tehtaiden 30-tuhantinen metallistien miitinki vaati kansan tahdon toteuttamista ja proletariaatin yhtenäisen puolueen muodostamista. Päätöksessä sanotaan, että kansanrintaman yhtenäisyyttä on lujitettava yhteisen ohjelman toteuttamiseksi taistelussa taantumusta ja fasismia vastaan, kansanrintaman ohjelman toteuttamiseksi, taisteluksi leivän, rauhan ja vapauden puolesta. Työläiset vaativat kansanrintaman hallituksen muodostamista tämän ohjelman toteuttamiseksi.

Samoin eilen Parisin piirin kommunistien 5-tuhantinen kokous teki päätöksen, jossa vaatii kansanrintaman hallituksen muodostamista.

Sosialistisen puolueen Seinen järjestön eilen järjestämä miitinki hyväksyi päätöksen, jossa osoitetaan, että miitinki lausuu järkkymättömän tahtonsa kaikin keinoin vastustaa poliittista taantumusta. Myöhemmin illalla, kun miitinki hajaantui, sattui vakavia yhteentörmäyksiä poliisien ja miitinkiin osallistuneiden välillä.

Rautatieläisten ammattiliiton pääneuvosto hyväksyi 350-tuhantisen jäsenjoukon nimessä päätöksen, jossa sanotaan, että neuvosto "ei voi hetkeksikään sallia sitä, että kansanrintaman yhteiskunnallisten saavutusten politiikkaa, joka sai kannatuksen yleisessä äänestyksessä huhti- ja toukokuussa 1936, muutettaisiin". Neuvosto vaatii, että kansan tahdon mukaisesti jatkettaisiin kansanrintamaan nojautuneen hallituksen aloittamaa asiaa. "Neuvosto, — sanotaan edelleen päätöksessä, — täysin tunnustaen tilanteen vakavuuden ja vastuunalaisuutensa, lausuu valmeutensa vastata jokaiseen toimintakehotukseen antaakseen tarpeentullen vastaiskun kaikille fasismin ja taantumuksen yrityksille".

Espanjan kommunistisen puolueen julistus

Espanjan kommunistisen puolueen Keskuskomitea on julkaissut julistuksen Bilbaon evakuoimisen johdosta, jossa korostetaan baskien kansan rajatonta urhokkuutta ja itseuhrautuvaisuutta.

"Ei ollut pelkoa, eikä epäjärjestyksessä peräänttymistä, — sanotaan julistuksessa. Aineellinen ylivoima vihollisella, jolle Saksan ja Italian fasismi, ilveillen "kontrollilla", antoi ihmisiä ja ammuksia, oli liian suuri. Muutamien demokraattisten maiden pelkuruus, maiden, jotka eivät sallineet tasavaltalaisen ilmalaivaston lentää alueittensa yli, johti siihen, että saksalaiset ja italialaiset interventit valtaavat baskien maita ja teollisuutta. Baskien hallitus ei järjestänyt riittävää puolustusta, se ei muodostanut vakituista armeijaa. Entinen sotaministeri, kommunistisen puolueen vaatimuksesta huolimatta, ei kiinnittänyt huomiota baskien maan puolustamiseen.

Baskien kansa ei voinut voittaa niin suuria vastuksia. Mutta tämä kansa ei antanut Bilbaota fasisteille ja ulkomaisille valloittajille taistelutta. Tasavallan voimat tulevat reorganisoiduiksi. Ne uudelleen astuvat taisteluun.

Baskien kansa antoi esimerkin yhtenäisyydestä ja sankaruudesta. Tällaista kansaa ei voida murtaa.

Voitto tulee olemaan tasavaltalaisilla, sillä heillä on nyt voimakas armeija, joka suorittaa viimeisiä valmisteluja ratkaiseviin taisteluihin Espanjan fasismia ja ulkomaalaisia valloittajia vastaan. Tasavaltalaisten selkäpuoli tulee puhdistetuksi. Hallitus tulee ryhtymään kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin rintaman ja sen selkäpuolen tervehdyttämiseksi. Kansanarmeijan sotilaat ovat täynnä sankaruutta. Vihollisen ei ole helppo parantaa haavojaan".

Julistus päättyy seuraavilla sanoilla:

"Veljet koko maailmassa! Lujittakaa solidarisuutta kanssamme. Meidän asiamme — on teidän asianne. Leipänne ja lapsienne leipä, koko maailman rauha ja vapaus ovat vaarassa. Auttakaa meitä jouduttamaan voittoamme, joka tulee oleman koko maailman antifasistien voitto, rauhan ja demokratian voitto".

Koko maa odottaa puolustuslainan liikkeellelaskemista

Tieto siitä, että hallitus on tyydyttänyt työtätekevien pyynnön puolustuslainan liikkeellelaskemisesta, on saapunut maamme kaikkein kaukaisimmillekin seuduille. Kaikkialla se on herättänyt tyytyväisyyttä.

"Puolustuslaina — se on vastauksemme katalille sodanlietsojille — lausuivat suurilukuisessa miitingissään Pribalhastroin työläiset. — Me emme sääli mitään kun vaan synnyinmaamme tulisi vieläkin voimakkaammaksi, vieläkin lujemmaksi. Olemme valmiit uhraamaan elämämme Sovettiliiton kukoistuksen, koko työtätekevän ihmiskunnan valoisan tulevaisuuden hyväksi".

MOPR'in KK:n VI pleenumi

21 päivänä aloitti työnsä SSSR:n MOPR'in KK:n VI pleenumi. Selostuksen Sovettiliiton MOPR'in tulevista tehtävistä teki tov. **Stasova**.

Suurella innostuksella pleenumi hyväksyi tervehdyksen Espanjan vallankumoukselliselle kansalle ja Sovettiliiton sankareille — tovereille Tshkaloville, Baidukoville ja Beljakoville, jotka suorittivat verrattoman lennon Moskovasta Pohjois-Amerikkaan Pohjoisnavan kautta.



Uintikausi on alkanut. KUVASSA: Petroskoin koululaisia uimassa Lososinajoen vilpoisassa vedessä.
Foto — J. Roskin.

Tervehdimme sankareitamme

Osoaviahimin Karjalan ilmailuklubin lentokoulun kurssilaiset, jotka tuotannosta irtaantumatta opiskelevat lentotaitoa, suurella ilolla ja ylpeydellä tervehtivät isänmaamme sankarillisia lentäjiä tt. Tshkalovia, Baidukovia ja Beljakovia.

Päätöksessään lentokoulun kurssilaiset, ilmailuklubin instruktorit ja mekanikot lausuvat:

Me, Osoaviahimin Karjalan ilmailuklubin lentokoulun II lentojoukkueen lentäjät, kurssilaiset ja mekanikot suurella ylpeydellä ja ilolla tervehdimme maamme sankarillisia lentäjiä tt. Tshkalovia, Baidukovia ja Beljakovia, jotka verrattomalla urhokkuudella ja rohkeudella suorittivat ihmiskunnan historiassa ennennäkemättömän lennon Moskovasta Pohjois-Amerikkaan Pohjoisnavan kautta.

Sovettiliiton sankarillisten lentäjien verraton urhokkuus ja rohkeus tulee olemaan meille esimerkkinä taistelussamme ilmailutekniikan valtaamisen puolesta. Me tulemme panemaan kaikki voimamme päättääksemme ilmailuklubin lentokoulun tuotannosta irtaantumatta yksinomaan kiitettävillä ja hyvillä arvolauseilla, ollaksemme joka hetki valmiina astumaan mainehikkaan ilmalaivastomme riveihin, puolustaaksemme ihanaa isänmaatamme vihollisen hyökkäyksiltä, jos se rohkenee kurottaa kätensä isänmaatamme kohtaan.

Maamme ja koko maailman työtätekevien miljoonaisiin tervehdyksiin ja onnitteluihin, joita te, tt. Tshkalov, Baidukov ja Beljakov saatte kaikilta maailman kulmilta, me lisäämme oman tervehdyksemme. Me olemme ylpeitä voitostanne ja olemme vakuutettuja siitä, että ilmailuvoimamme ja lentäjämme eivät tunne vastuksia ja esteitä. Me olemme vakuutettuja siitä, että mainehikas ilmalaivastomme kommunistisen puolueen ja kaikkien työtätekevien johtajan ja opettajan toveri Stalinin johdolla tulee saavuttamaan yhä suurempia voittoja, tulee lentämään korkeammalle kaikkia, nopeammin kaikkia ja kauemmas kaikkia.

KOKOUKSEN PUOLESTA:
Osoaviahimin Karjalan ilmailuklubin päällikkö — KARAHAJEV.
Lentojoukkueen komentaja — SBITNEV
Lentäjä-instruktorit — IGNATOV, ENGSTRÖM ja SUHANOV
Mekanikot — MATVEJEV ja ISAJEV
Kurssilaiset — KUDRJASHEV, BELOJAROV, SHASHKOVA, GASHEVA, ZEMSKIH, KONSTANTINOV ym.

Säätiedot

Todennäköinen sää tänään

Koko Karjalassa lämpömäärä yöllä +10°—+15 ja päivällä +22°—+26°. Yönaikana selkeä sää, päivemmällä tuntuva pilvisyys. Mahdollisesti ukkosluontoisia sateita. Yöllä tyyntä, aamupäivästä kohtalainen ja päivänaikana voimakas luoteistuuli.

Vastaava toimittaja
K. VENTO

Tilatkaa ja levittäkää

Punaista Karjalaa

KARJALAN SOVETTIKIRJAILIJAIN LIITON ILMOITUS

Karjalan Sovettikirjailijain liitto yhdessä Kustannusliike "Kirjan" kanssa kutsuu kesäkuun 26 p:nä koolle neuvottelun käsittelemään kysymyksiä, jotka koskevat Suuren lokakuun revolutsion XX-vuosipäiväksi julaistavien kaunokirjallisten kokoelmien illustreerausta. Neuvotteluun kutsutaan Petroskoin kaikki taiteilijat ja valokuvaaja-illustreeraajat. Neuvottelu pidetään Kustannusliike "Kirjan" punanurkan huoneustossa (Pushkininkatu 3, 2 kerros) kello 6 illalla.

Kirjailijain liitto.
Kustannusliike "Kirja".

UUTTA KIRJALLISUUTTA

Kustannusliike "Kirja" on julkaissut suomen kielellä S. Uranovin broschyrin **"Muutamista ulkomaalaisten vakoilujärjestöjen värväystyön salakavalista menetelmistä"**. Broschyriä on saatavissa "Kirjan" kaupoissa. Hinta 30 kop.

VALTION LAINOJEN OMISTAJIEN TIETOON

Toisen viisivuotisen (neljännen vuoden) lainan toinen arvonta pidetään kesäkuun 25 p:nä v. 1937 Tbilisin kaupungissa.

Toisessa arvonnassa tullaan arpomaan lainan voitto-osan kaikkien luokkien obligatsioille:

200	voittoa	—	3.000 ruplaa
1.000	"	—	1.000 ruplaa
10.000	"	—	500 ruplaa
200.000	"	—	200 ruplaa
788.800	"	—	150 ruplaa

Kaikkiaan arvotaan 1.000.000 voittoa yhteissummalle 164.920.000 ruplaa.

Arvontaan osallistumista varten on valtion lainojen omistajien konverssion yhteydessä vaihdettava aikaisemmin liikkeellelaskettujen lainojen obligatsionsa Toisen Viisivuotisen (neljännen vuoden) lainan obligatsioihin ja saatava käsiinsä tämän lainan obligatsiot vuoden 1936 merkinnän mukaan.

Valtiolainojen omistajat, jotka ovat pantanneet obligatsioitaan, eivät panttilainan maksamatta olon aikana tule osallistumaan arvontaan. Pantatut obligatsiot jäävät säästökassoille ja lainaa kuoletettaessa valtion lainojen omistajalle annetaan toisilla numeroilla varustetut obligatsiot oikeudella osallistua arvontoihin.

Karjalan Säästökassojen hallinto.

NKP(b) Karjalan Aluekomitean Kustannusliikkeeseen tarvitaan venäjänkielinen konekirjoittaja-asioidenhoitaja.

Punaisen Karjalan toimitukseen tarvitaan konekirjoittaja harjoittelija karjalankielistä työtä varten. Karjalan kielen taito välttämätön.

Palkka sopimuksen mukaan.

NKP(b) Karjalan Aluekomitean Kustannusliike Puskinskaja 7, huone 304, puhelin 5-17.

ILMOITUS

Kesäkuun 25 päivänä kello 7 illalla kaupunkisovetin salissa kokoontuu tuotantolaitosten, virastojen ja oppilaitosten yhteydessä olevien TJL:n orgbyrojen puheenjohtajien ja aktiivin instruktiivinen neuvottelu.

Kaupungin TJL:n orgbyro.

AMMATTITAITOINEN VANHIN KIRJANPITÄJÄ tarvitaan NKP(b):n Karjalan Aluekomitean Kustannusliikkeeseen. Palkkaehdot sopimuksen mukaan. Käännyttävä Pushkinskaja 7, huone 304, puhelin 5-17.

I. OSIPOV

Agressorien liitto: "Berlini — Rooman akseli"

Saksan sotaministerin Blombergin oleskelu Italiassa kesäkuun ensipuoliskolla on todistuksena italialais-saksalaisen yhteistoiminnan uudesta etapista. Blombergin matkan jälkeen alkoi kokonainen joukko Saksan fasististen toimitsijoiden matkoja Italiaan, erikoisesti oli kaksi vierailua — Saksan ilmailuministerin Göringin vierailu ja Saksan ulkoministerin von Neurathin vierailu.

Blombergin vierailulla oli tarkastusluonne: hän oli läsnä jalkaväen, meriväen ja ilmailujoukkojen harjoituksissa, jotka oli järjestetty erikoisesti tätä tarkoitusta varten. Ulkomaalaiset sanomalehdet korostavat, että päätehtävänä, jonka italialaiset "isännät" asettivat itselleen ottaessaan vastaan saksalaisen "vieraan", oli sen epäluottamuksen likvidoiminen, joka on lisääntynyt Saksan sotilaspiireissä Italiaan nähden, jota ne eivät pidä täysiarvoisena sotaliittolaisena. Tämä epäluottamus ei johdu ainoastaan historiallisista traditsioista — muisto Italian "petoksesta" maailmansodan aikana, jolloin Italia, vaikka oli saksalais-itävaltalais-italialaisen kolmiliiton jäsen, yhtyi sotaan Ententen valtojen (Englanti, Ranska, Venäjä) puolella, muisto Italian sotilaallisesta heikkoudesta, Italian, jota julmasti pieksivät vieläpä itävaltalaiset sotajoukot (tappio Caporetton luona). Saksan sotilaspiirien epäluottamus Italiaan johtuu myöskin viime aikojen tapahtumista — Italian sotaretkikunnan tappio Guadalajaran luona ("toinen Caporetto").

Blombergin vierailun puhtaasti sotaliittoluonnetta ei salaa Italiankaan lehdistö. Italian lehdistö vain vaikenee siitä seikasta, että juuri Saksa ja Italia ovat sodan pääsytyttäjiä Europassa ja että italialais-saksalainen liitto — "Rooman—Berlinin akseli" — on räikeästi kärjistänyt sodan uhkaa Europassa ja koko maailmassa.

Italialais-saksalainen yhteistoiminta alkoi siihen aikaan, kun Italian fasismi alkoi valtaussodan Abessiniassa syksyllä vuonna 1935. Fasistinen Saksa ei osallistunut niihin taloudellisiin ja muihin toimenpiteisiin, joita Kansainliitto yritti toteuttaa Italiaan nähden, joka oli agressiivinen valtio. Fasistinen Saksa yllytti kaikin keinoin Italian agressiaa Abessiniassa ja hajoitti kansainvälisiä toimenpiteitä, jotka olivat suunnatut Abessinian kansan puolustamiseksi. Näin syntyi ystävyys kahden valtion välillä. Seuraavana etappina italialais-saksalaisessa lähentymisessä oli lokakuu v. 1936, jolloin Italian ulkoministerin Cianon ja Hitlerin kohtauksen tuloksena allekirjoitettiin italialais-saksalainen sopimus, jossa on seuraavat pykälät: 1) yhteinen interventsio Espanjan kansaa vastaan, 2) yhteinen taistelu SSSR:ää ja "maailman bolshevismia" vastaan, 3) sopimus Itävallan kysymyksestä, 4) sopimus yhteistoiminnasta ilmailun alalla, minkä mukaan Saksan ilmailuvoimat saavat ulospääsyn Välimerelle ja Italian ilmailuvoimat ulospääsyn Pohjanmerelle, 5) Saksa tunnustaa Italian suorittaman Abessinian valloituksen, 6) yhteiset diplomaattiset toiminnat Kansainliittoon ja länsi-europalaiseen sopimukseen nähden. Muutamien päivien kuluttua tämän sopimuksen solmimisen jälkeen Mussolini piti 1 marraskuuta vuonna 1936 Milanossa puheen, jossa ilmoitti, että nyt hän alkaa "hyökkäyksen bolshevismia vastaan" ja että "Berlinin—Rooman akseli" tulee Italian ulkopolitiikan perussuunnaksi.

Italialais-saksalaisen yhteistoiminnan seuraavana etappina olivat Saksan ilmailuministerin Göringin ja Mussolinin tammikuun kohtaukset. Ranskalaisen sanomalehden "Temps" tietojen mukaan tässä kohtauksessa päästiin sopimukseen seuraavista kysymyksistä: Italia osallistuu aktiivisemmin interventsioon Espanjan kansaa vastaan lähettämällä suuria sotavoimia; Saksa voimistaa fasistisen rintaman teknillistä varustelua Espanjassa, keskittää samanaikaisesti voimiaan hyökkäykseen Tshekkoslovakiaa vastaan, tehdäkseen sen "toiseksi Espanjaksi". Tammikuussa päästiin sopimukseen myöskin vaikutuspiirien jaosta Keski-Europassa ja Kaakkois-Europassa. Italia sitoutui myötävaikuttamaan niinkutsutun "anschlussin" linjalla (s.o. Itävallan liittäminen Saksaan). Italia sitoutui antamaan Saksalle vapaat kädet Tonavan vesistön alueella ja Balkanilla, että Saksa takaisi Italian selkäpuolen Europassa ja antaisi Italialle mahdollisuuden keskittää voimansa "Välimeren politiikkaan". Kumpikin valtio sitoutui toimimaan yhdessä Pikku-Ententen ja Balkanin Ententen hajoittamisessa.

Italian lehdistö on viime aikoina ilmoittanut avoimesti, että Italian "Europan politiikka" on muuttunut "Välimeren politiikaksi". Tätä Italian agression painokeskuksen siirtymistä Välimerelle vahvistavat sellaiset objektiiviset osoittimet, kuin aseistuksen kasvu, Italian uuden aseistuksen luonne ja sotilaalliset manööverit. Vuonna 1935 oli Italian suuria manöövereja Vrenerin luona, s.o. Itävallan rajalla, mielenosoituksena sitä vastaan, että Saksa uhkasi Itävallan riippumattomuutta. V:na 1936 oli suuria manöövereja Avellinon ympäristössä, Apenninien niemimaan keskuksessa. Vuonna 1937 Italia järjestää suuria manöövereja Sisilian lähistöllä, ja näillä manöövereillä tulevat toimimaan yhdessä jalkaväki-, meri- ja ilmavoimat, joiden tehtävänä on yhteyden katkaiseminen Välimeren itäisen ja läntisen osan välillä.

Italialais-saksalainen yhteistoiminta nykyisellä etapilla, kuten Blombergin matka osoittaa, muuttuu avoimeksi sotaliitoksi, vaikka kumpikin puoli kieltää muodollisen sotaliiton olemassaolon. Kysymys on vakituisesta yhteydestä kummankin maan pääesikuntien välillä. Viimeiset tapahtumat Espanjassa ovat jo osoittaneet koko maailmalle näiden kahden agressiivisen fasistisen valtion "yhteyden" ja "yhteistoiminnan" luonteen. Kun saksalaiset lentokoneet hävittivät barbaarimaisesti rauhallisen Guernican kaupungin, baskien maan rauhallisen pyhäkön, niin se muunmuassa johtui pyrkimyksestä kohottaa interventtien "arvovaltaa", jota Italian joukko-osastojen tappio Guadalajaran luona oli horjuttanut. Vastaukseksi fasistisen rintaman kriisiasemaan Espanjassa Italia ja Saksa ovat kärjistäneet provokatsiopolitiikkaa. Tuloksena on — Almerian barbaarimainen pommitus saksalaisen eskaaderin taholta ja heti sen jälkeen Italian ja Saksan poistuminen Lontoon sekaantumattomuuskomiteasta. Nämä hirvittävät provokatsiot tulivat aivan heti Göringin ja Mussolinin neuvottelujen jälkeen ja ne ovat epäilemättä lopputulos näistä neuvotteluista.

Viime tiedot puhuvat, että Italia valmistelee uusien divisioiden lähettämistä kapinallisten ja interventtien joukko-osastojen täydennykseksi. Saksan fasistit puolestaan heittävät uusia sotavoimia Espanjaan, varsinkin — sotalaivoja.

Agressoriblokille tämä on vain harjoitusta, alkuesiintymistä: tämän blokin päämääränä on uusi maailmanjako sodan avulla. Tätä vastaa kummankin maan aseistuksen suuruus, Mussolini yritti osoittaa Blombergille, että Italia on todella muuttunut maailmansodan jälkeen ja että Italia Mussolinin sanojen mukaan on muuttunut "sotivaksi kansaksi, sotilaalliseksi ja militaristiseksi". Nykyään, Abessinian sodan jälkeen, Italiassa vallitsee ennenkuulumaton aseistautumiskuume. Italian lakien mukaan koko kansa katsotaan asevelvolliseksi 8 vuodesta 70 vuoteen asti. Pakollisessa järjestyksessä tapahtuu väestön sotilaallinen opetus pienestä suurta myöten, ja Mussolini puhuu kehuen ja pilkaten siitä, että hän "vetää pois rauhanseppeleen kahdeksalla miljoonalla pistimellä". Suuri fasistien neuvosto hyväksyi tämän vuoden maaliskuun alussa useita päätöksiä, jotka pääasiassa muistuttavat samanlaisia Saksan päätöksiä "raaka-aineiden nelivuotisesta", nimittäin: asevoimien suurentamisesta, sotatarveteollisuuden hallinnan keskittämisestä, koko kansan militarisoimisesta 18 ikävuodesta 55 ikävuoteen, maksimaalisen riippumattomuuden saavuttamisesta ulkomaista raaka-aineisiin nähden, kaikkien tieteellisten ja teknillisten voimien mobilisoimisesta raaka-aineiden riippumattomuuden saavuttamiseksi. Italia on kehittänyt laajan sotilaallisen rakennustyön. Ulkomaalaisen lehdistön sanojen mukaan se aikoo lähimpien 3—4 vuoden aikana kohottaa ilmalaivastonsa 4 tuhanteen lentokoneeseen rivistössä (nykyään on 1.700—2.000). Se kiirehtii kahden 35 tuhannen tonnin linjalaivan rakentamista, rakentaa vedenalaista laivastoa, haluten lähi aikoina kohottaa sen yli 100 yksikköön, ajaakseen ohi kaikki muut kapitalistiset valtiot. On kehitetty ilma- ja meribaasojen rakennustyötä, erikoisesti Pantelarian saarella, joka sijaitsee Välimeren kaikkein kapeimmalla kohdalla, Sisilian ja Ranskan Tunisin välillä. Suoritetaan rakennustöitä myöskin Dodekanian saarilla, missä muunmuassa järjestetään baasaa myöskin Saksalle. Vihdoin useita baasoja Punaisella merellä. Laajaa sotilaallista rakennustyötä on kehitetty Afrikan alusmaissa — Libyassa, Erytreassa, Abessiniassa. Italian sotilasbudjetti on tänä vuonna virallisesti 5,5 miljardia liiraa, mutta se on todellisuudessa vähintään puolet maan koko budjetista, joka on 23 miljardia liiraa.

Tämä aseistuskuume johtaa väestön kaikkien varojen ja kansantalouden pumppaamiseen. Abessinian avantuuri maksoi Italialle 12 miljardia liiraa, mutta Abessinian omaksumiseksi tarvitaan kymmenen kertaa enemmän kapitaalia, kuten saksalaiset spesialistit osoittavat. Ja toistaiseksi Abessinia ei anna mitään raaka-aineita, vaikkakin on järjestetty italialais-saksalainen osakeyhtiö Abessinian rikkauksien riistämiseksi. Italian kansa nääntyy sietämättömän sotataakan alla. Yhä enemmän puhkee pinnalle kansan tyytymättömyys fasismin komentoa ja sotaa vastaan.

Maan muuttaminen sotaleiriksi, työtätekevien sotilaspakkotyölaitokseksi, kaiken elämän alistaminen sodan veristen lakien alaiseksi, väestön viimeisen veritipan puristaminen sodan nimessä, — tällainen on tilanne, joka luonnehtii kummankin fasistisen agressiivisen valtion politiikkaa. Ryövärimäinen hyökkäys Guernicaan ja Almeriaan on italialais-saksalaisen sotilaallisen yhteistoiminnan ideologisena lippuna. Kumpikin valtio on asettanut valtakunnan opiksi "totaalisen sodan", s.o. sodan, jonka valmistamiseksi täytyy mobilisoida koko maa, koko kansa, kaikki resurssit, syösten kansan nälkään ja kurjuuteen. Sodan, jota käydään ei ainoastaan vihollisen asevoimien, vaan myöskin vihollisen puolella olevan koko väestön täydellisesti ja julmasti hävittämiseksi. Inhoittavat rotuteoriat, jotka Italian fasismi on omaksunut ja joita sovellutetaan Abessiniassa, kyynillinen ja halveksiva suhtautuminen kansainvälisiin sopimuksiin ja sitoumuksiin, suoranainen taistelu kollektiivista turvallisuutta vastaan ja tien puhdistaminen sodalle — tällainen on italialais-saksalaisen blokin ohjelma, tällainen on "Berlinin—Rooman akselin" suunta.

Tämä "akseli" ei suinkaan ole suunnattu ainoastaan SSSR:ää vastaan. Se on suunnattu kaikkia valtioita vastaan, jotka ovat kiinnostetut rauhasta tällä etapilla, varsinkin ja erikoisesti Ranskaa ja Englantia vastaan. Eivät suotta italialais-saksalaiset interventit halua saada Espanjassa ja Espanjan siirtomaissa (osittain ovat jo valloittaneet — Balearien saaret, Espanjan Marokon, Kanarian saaret) sotatukikohtia, jotka asettavat suoranaisen iskun alaiseksi Englannin ja Ranskan alusmaat ja meritiet! Tämä esimerkki on selvästi vahvistanut sen määrittelyn, että ei voida saavuttaa sodan vaaran pienenemistä antamalla perää hyökkääjille. Italia ilmoitti, että se "siirtyy rauhallisten valtojen leiriin" kun saa valloitetuksi vain Abessinian. Mutta kun Italia oli valloittanut sen, niin se lisäsi yhä enemmän ja enemmän agressiaa, alkoi interventsion Espanjassa ja sotilaallisen lähentymisen ei ainoastaan Saksan, vaan myöskin Japanin kanssa kaikkien niiden tekemien syntien pohjalla: Japani on tunnustanut Abessinian valtauksen, Italia on faktillisesti tunnustanut Mandshurian valtauksen. Italialais-saksalainen blokki on agressiivisten valtioiden sotaliitto. Kummallakin näillä valtioilla on armeija, jossa on suunnilleen 1 miljoona miestä, ilmalaivasto, jossa on noin 2 tuhatta lentokonetta rivistössä, kasvavat merisotavoimat. Mutta näiden agressiivisten valtioiden blokin sisällä on jättiläismäisiä sisäisiä taloudellisia ja sotilas-poliittisia heikkouksia, puhumattakaan ristiriidoista Italian ja Saksan välillä. Kumpikin valtio on heikko finanssisuhteessa. Ne ovat kuluttaneet kaikki kultavarastonsa suuren sodan valmisteluun ja niillä ei ole kultareservejä sodan sattuessa. Kumpikin valtio on sangen heikko sotilaallisiin raaka-aineisiin nähden. "Englannin kuninkaallinen instituutti kansainvälisissä asioissa" esittää seuraavia tietoja Italian ja Saksan raaka-aineista. 34 tärkeimmästä raaka-ainelajista Saksa on täydellisesti turvattu ainoastaan kahdella lajilla (kivihiili ja lipeäsuola), osittain turvattu 6 lajilla (rauta, sinkki, magnesiitti, grafiitti, rikki ja puutavara) ja on täydellisesti riippuvainen ulkomaista 26 raaka-aineeseen nähden (niiden joukossa — kupari, lyijy, nikkeli, volframi, tina, nafta, alumiini, villa, puuvilla ym). Italia on näissä 34 raaka-ainelajissa turvattu täydellisesti kahdeksalla (elohopea, rikki, silkki, hamppu, sinkki, boksiitti, lyijy, kasvisvoi), osittain turvattu 4 lajilla ja on täydellisesti riippuvainen ulkomaista 22 raaka-ainelajiin nähden (niiden joukossa — rauta, kupari, tina, nikkeli, kivihiili, nafta, kautshukki, villa, puuvilla ym.).

Vihdoin kummankin fasistisen valtion pääheikkoutena on niiden selkäpuoli. Kasvaa kansanjoukkojen suuttumus barbaarista fasistista komentoa vastaan, sodan ja agressian avantuuripolitiikkaa vastaan. Vieläpä Espanjassakin, minne lähetetään kummankin valtion kaikkein valituimmat joukko-osastot, ilmenee kasvavaa heikkoutta fasististen armeijoiden poliittisella selkäpuolella, fasististen joukkoarmeijoiden epäluotettavuutta. Tämä osoittautuu erittäin selvästi italialaisten joukko-osastojen käytöksessä Guadalajaran luona, italialaisten sotilaiden joukkosiirtymisinä tasavaltalaisten puolelle.

"Berlinin—Rooman akseli" on agressorien liitto, joka on suunnattu rauhaa vastaan koko maailmassa. Tätä akselia ei voida särkeä antamalla perää jommallekummalle sen osallistujalle, vaan kollektiivisilla ponnistuksilla rauhan turvaamiseksi ja aktiivisella vastaiskupolitiikalla sodan sytyttäjiä vastaan.

Karjalan Valtion Pedagoginen Instituutti

Ilmoittaa oppilaiden vastaanotosta pedagogisen instituutin (4 vuotinen) ja **opettajainstituutin** (2 vuotinen) seuraaville **fakulteeteille:**

1) Historiallinen
2) Kieli- ja kirjallisuus
3) Fysikaallis-matemaattinen
4) Luonnontieteellinen.

Oppilaiksi pyrkijöiden tulee omata vähintäin keskikoulun (10 luokkaa), rabfakin, teknikumin tai 9 luokan (jos 9. luokka on päätetty ennen vuotta 1935) ohjelmia vastaava sivistys.

Kaikkien oppilaiksi pyrkijöiden tulee suorittaa vastaanottotutkinnot keskikoulun ohjelmien puitteissa seuraavissa aineissa: 1) Venäjänkieli, 2) Polittieto, 3) Matematiikka, 4) Fysiikka, 5) Kemia), 6) Yksi ulkomainen kieli (saksan-, englannin- tai ranskankieli) pyrkijän valinnan mukaan.

Historialliselle- ja kieli- ja kirjallisuusfakulteeteille pyrkijöiden on lisäksi suoritettava tutkinnot historiassa ja maantieteessä.

Kansallisille osastoille pyrkijöiden on ylläm ainittujen aineiden lisäksi suoritettava tutkinnot äidinkielessä.

Keskikoulun kiitettävillä arvolauseilla päättäneet otetaan vastaan ilman vastaanottotutkintoja.

Anomuksia otetaan vastaan 20 päivästä kesäkuuta 1 päivään elokuuta.

Vastaanottotutkinnot ovat 1—20 pv. elokuuta.

Anomukset tulee lähettää Instituutin tirehtöörin nimelle.

Anomuksessa tulee osottaa fakulteetti ja lähettää liitteenä seuraavat dokumentit: 1) Elämäkerta, 2) Todistus keskikoulun päättämisestä (alkuperäinen), 3) 3 valokuvaa, joissa on pyrkijän omakätinen, valtionlaitoksen todistama allekirjoitus (valokuvan tulee olla ilman päähinettä), 4) Todistus suhteesta sotapalvelukseen, 5) Passi (esitetään henkilökohtaisesti saavuttaessa).

Instituuttiin hyväksytyt turvataan valtion stipendillä ja yhteisasunnolla (tarpeen mukaan) ilman vuodevaatteita.

Anomukset tulee lähettää osotteella: Карельская АССР гор. Петрозаводск, проспект Ленина, 89. Пединститут. Тел. № 2-86.

Pedagogisen instituutin tirehtööri SYVÄNEN.

TOIMITUKSEN TELEFOONIT: Vastaava toimittaja 7-90. Vastaavan toimittajan sijainen ja toimitussihteeri — 7-90. Osastojen johtajat — 7-23. Karjalan kielisen materiaalin toimittaja, kirjeenvaihto-osasto ja asioidenhoitaja — 479. — Kirjaizien osasto i karjalankielizen materjualun redaktor — 479. ТЕЛЕФОНЫ РЕДАКЦИИ: ответственный редактор — 7-90, заместитель ответств. редактора и ответственный секретарь — 7-90. Зав. отделами — 7-23. Отдел писем и редактор материала на карельском языке — 4-79.
TOIMITUKSEN OSOITE: — АДРЕС РЕДАКЦИИ: АКССР — Петрозаводск, Пушкинская 7. ИЗДАТЕЛЬСТВО Карельского Обкома ВКП(б), адрес: АКССР Петрозаводск, Пушкинская 7, комн. № 304, тел. 517. Отдел объявлений — 1-68. — Типография им. Анохина АКССР, гор. Петрозаводск, Пушкинская 7. Уполномоч. Главлита Карельской АССР № А-913 Заказ № 2138 Тираж 6740